



EuroSpaPoolNews.COM



You are the Champions !

Lecteurs de nos newsletters, vous êtes les Champions de la réactivité ! D'après le dernier baromètre de l'e-mail marketing*, qui mesure les performances de l'émailing dans la presse, le nombre de cliqueurs uniques est plus du double de la moyenne généralement admise dans la presse. En effet, le taux de réactivité approche les 42%, contre 19,51% - moyenne généralement admise. De plus, les statistiques d'ouverture de nos actualités ou de nos nouveautés ont considérablement augmenté, y compris dans les 8 langues de notre site. Preuve s'il en est, de la pertinence et de la rapidité de nos mises en ligne, grandement appréciées des Professionnels de la Piscine et du Spa du monde entier !

Amis Professionnels, merci !

Readers of our newsletters, you are Champions of responsiveness! According to the latest e-mail marketing* barometer which rates the efficiency of emailing in the press, the number of individual click-to-open visitors of our newsletters is more than double the average generally attained by press publications. Indeed, the response statistics add up to around 42%, against an average of 19.51%. In addition, the statistics showing the display of our news or new product pages have increased considerably, including those of the eight languages pages of our website. Proof, if any is needed, of the relevance and rapidity of our posts, greatly appreciated by Pool and Spa Professionals all over the world!

Professional friends, we owe you a big thank you!

Loïc Biagini and his team

*Source: Study by Experian Marketing Services / Journal Du Net, first semester, 2012.

LE PREMIER JOURNAL EUROPÉEN DES PROFESSIONNELS DE LA PISCINE ET DU SPA
THE PREMIER EUROPEAN JOURNAL FOR PROFESSIONALS IN THE POOL & SPA INDUSTRY



iPool2013 c'est parti ! on now!



1^{er} concours international de photos de piscine sur Internet

1st International Pool Contest on the internet

Les plus belles piscines internationales ont toute leur place au 1^{er} Concours Professionnel International de la Piscine: iPool2013. Ce concours-photo s'adresse aux professionnels constructeurs de piscines, paysagistes, architectes et designers.

Nous vous invitons à télécharger les plus belles photos de vos réalisations (cinq maximum) en vous rendant sur notre site eurospapoolnews.com. Les votes honorent essentiellement l'esthétique et la mise en valeur de la piscine. Le concours est international et publié en 8 langues sur toute la communauté online d'EuroSpaPoolNews. Les deux plus belles piscines de chaque pays, à savoir celles qui auront cumulé le plus de voix, seront retenues pour participer à la grande finale internationale. La remise du trophée, récompensant un seul gagnant, se fera au Salon de Barcelone en octobre 2013. Chers Professionnels, à vos appareils photos et que la plus belle piscine gagne !

voir pages 20-21

The most beautiful international swimming pools all have a place at "the Premier most beautiful Pool's competition: iPool2013". The photo contest is exclusive to Pool professionals: builders, pool installers, landscape gardeners, architects, designers,...

We invite them to upload the most beautiful pictures of their pool creations (five maximum) by going to our website www.eurospapoolnews.com. Judging criteria mainly consist of aesthetics and pool enhancements. The contest is international, published in 8 languages and covers EuroSpaPoolNews' entire online community and includes the paper version. The two most beautiful pools from each country which obtained the most votes will participate in the grand international final. The trophy will be presented at the Barcelona Piscina show in October 2013. Dear Professionals, get your cameras out and at the ready, and may the best photo win!

See pages 20-21

Leader Pool Diffusion

Votre nouvel outil de commande avec SCP !

24h / 24h
365 jours par an
Facilement et simplement

Connectez-vous à la source ...

POOL360

SCP
info.fr@scppool.com

BOWMAN HEAT EXCHANGERS

To appreciate the difference...
look below the surface!

It's what is inside a Bowman heat exchanger that makes it the proven way to achieve fast, economical and reliable pool heating.

- Operates up to 3 times faster than most other models.
- Now available in Titanium, Stainless steel and Cupro Nickel
- For resort type complexes to spa pools and hot tubs
- Reduces energy costs and CO2 emissions

Specific range available for
SOLAR PANELS AND HEAT PUMPS

Email: info@ejbowman.co.uk www.ejbowman.co.uk **BOWMAN**

Le nouveau concept aquanale 2013 reçoit un accueil très favorable

Un grand nombre d'acteurs de renom dans ce secteur se sont déjà inscrits huit mois avant le début de l'aquanale 2013, le Salon international du sauna, de la piscine et de l'espace bien-être de Cologne. Près de 350 entreprises venant de plus de 25 pays sont attendues du 22 au 25 octobre. Pour la première fois, l'aquanale aura lieu exactement en même temps que le FSB, le Salon international de l'équipement de bien-être, des centres sportifs et des piscines publiques. Les espaces de piscines des deux salons seront donc regroupés dans les halls 10.01. et 10.02. Grâce au lien direct qui existe entre les piscines publiques et les piscines et espaces de bien-être privés, le nouveau concept offre des synergies dont bénéficieront à la fois les exposants et les visiteurs. En outre, le 5e forum colonais des piscines et des espaces de bien-être abordera des sujets tels que la modification de la DIN 19643, le Web 2.0 pour les exploitants de piscines publiques, les piscines naturelles et étangs de natation. Le nouveau forum sur la construction de piscines prendra place le 22 octobre, se consacrant à l'architecture des piscines, notamment publiques. Pour la première fois, les European Union of Swimming Pool and Spa Associations (EUSA) décerneront un European Pool Award international et la remise des prix se déroulera le 24 octobre sur le salon.



Aquanale 2013 registration off to a flying start

The organisers of Aquanale 2013, the international sauna, swimming pool and well-being exhibition being held in Cologne later in 2013, report that a large number of major players in the sector have already registered eight months before the show. Nearly 350 companies from over 25 countries are expected from 22nd to 25th October. For the first time, Aquanale will be held exactly at the same time as the FSB, the international exhibition for wellbeing equipment, sports centres and public swimming pools. The pool sections of the two exhibitions have therefore been combined in halls 10.01. and 10.02. Thanks to the direct link between public pools and private swimming pools and wellbeing spaces, the new concept offers synergies that will benefit both exhibitors and visitors. The fifth Cologne forum for pools and wellbeing spaces being held concurrently will cover topics such as the modification of DIN 19643, Web 2.0 for operators of public pools, natural swimming pools and swimming ponds. The new forum on pool building will take place on 22nd October, dedicated to pool architecture, especially public pools. For the first time, the European Union of Swimming Pool and Spa Associations (EUSA) will be awarding an International European Pool Award, the ceremony for which will take place on 24th October at the exhibition.

aquanale@koelnmesse.de / www.aquanale.de

Nouvelle recrue chez BEHQ SL

L'entreprise BEHQ SL annonce l'arrivée de Damien ENFRIN, au sein de son équipe, pour l'introduction de la ligne de produits PISCIMAR en France. Cette ligne est spécifique pour le traitement des eaux des piscines et des spas. Damien ENFRIN, professionnel de l'industrie, possède une vaste expérience du marché français. Sa participation active au sein de différentes structures françaises ou internationales, dans le domaine de la piscine, a permis le développement de nouvelles gammes de produits et de concepts dans la distribution. A l'écoute et disponible pour ses clients-partenaires, il garde sa réalité du terrain, ainsi qu'une bonne réactivité aux demandes du marché. Aujourd'hui, proche de la quarantaine, il se voit offrir par BEHQ SL une excellente opportunité de développement de la France, avec une ligne de produits exclusive. Leur atout commun sera d'apporter un œil d'experts en solutions et services.

SCP poursuit le renforcement de ses structures en Europe

SCP Europe (Groupe PoolCorp) confirme sa volonté de poursuivre ses investissements en EUROPE pour doter les équipes en place des ressources nécessaires, pour assurer un excellent service à une base de clientèle sans cesse croissante. En France, cela passe par l'agrandissement ou la création de nouvelles agences, comme dernièrement celle de Bordeaux, et prochainement, celles de SCP Spain et SCP Benelux. En Espagne et Portugal, le renforcement des équipes de ventes s'est fait avec la création d'un poste de directeur des ventes ibériques, pris en charge par Juan Antonio Lopez Grima, afin de garantir les meilleures performances sur le terrain et le service aux clients. Au Benelux, Carine CLAEYS, figure connue sur le marché depuis plus de 20 ans, a aussi pris la direction de l'agence SCP Benelux. Le renforcement des équipes a été appuyé notamment avec l'arrivée d'un nouveau technicien SAV. En Allemagne, un nouveau manager, Rolf Schwarz, va prendre en charge cette toute dernière agence SCP, en renforçant l'équipe de vente sur la partie sud et en mettant en place une stratégie de croissance basée sur des produits et un service technique de qualité. Enfin, SCP EU rajoute une nouvelle corde à son arc en lançant son nouveau pôle Chimie traitement de l'eau, avec l'arrivée du Docteur Xavier Darok, un éminent expert en Chimie, membre de plusieurs commissions au niveau européen.



Juan Antonio LOPEZ GRIMA



Carine CLAEYS



Rolf SCHWARZ

SCP continues to strengthen its structures in Europe

SCP Europe (PoolCorp Group) confirms its resolve to continue its investments in EUROPE to equip the teams in place with the necessary resources to ensure excellent service to a customer base that is constantly growing. In France, this takes the form of the expansion or creation of new agencies, such as the one recently opened in Bordeaux, and shortly, those of SCP Spain and SCP Benelux. In Spain and Portugal, the sales teams have been strengthened with the creation of the post of Sales Director for Spain, assumed by Juan Antonio Lopez Grima, to ensure optimum efficiency in the field and service to customers. In the Benelux region, Carine Claeys, well known in the market for more than 20 years, has also taken over the management of the SCP Benelux agency. Team reinforcement was encouraged, especially with the arrival of a new after-sales technician. In Germany, Rolf Schwarz, the new Manager, will head this newest SCP agency, strengthening the sales team for the south and implementing a growth strategy based on products and quality technical service. Last but not least, SCP EU adds another string to its bow by launching its new Chemical water treatment centre, with the arrival of Dr Xavier Darok, a distinguished expert in chemistry and a member of several European-level committees.

info.eu@scppool.com / www.scpeurope.com

New recruit at BEHQ SL



Damien ENFRIN

BEHQ SL has announced the addition of Damien ENFRIN to its team, to launch the Piscimar product line in France, specifically aimed at treating swimming pool and spa water. Damien Enfrin has extensive experience of the French market, and his active participation in various French and international organisations in the pool sector has helped the development of new product ranges and concepts in distribution.

info@behqsl.com / www.behqsl.com

Jet Swim is the ideal tool for training, exercise and fun!



Jet Swim 2000



Jet Swim 1200

www.pahlen.com



With a Jet Swim counter current unit installed in the pool, the training effect is that of a much larger pool. By swimming "on the spot", you can train and practice your swimming technique at the same time as building up your strength and endurance.

Pahlén
swimming pool equipment

Swedish design and manufacture since 1967



Bosta France renforce sa position sur le marché international de la piscine

Bosta France, filiale de MegaGroup, élargit son réseau de clientèle avec l'acquisition de Soditral SA qui a été réalisée depuis le 1er octobre 2012. Soditral, fournisseur important de produits d'entretien, de matériel et d'équipements de piscine pour les grossistes, vient apporter par son expérience, sa largeur de gamme et son important réseau de clients, de véritables potentiels de développements futurs pour Bosta France. Les forces majeures de la gamme de Soditral font aujourd'hui de Bosta France un acteur incontournable sur le marché, avec une offre d'accessoires, de produits techniques, de filtrations, de chauffage, d'accessoires de loisirs, d'éclairages et surtout de traitements chimiques, indispensables dans le domaine de la piscine. En outre, la couverture du territoire est assurée par une équipe de 7 commerciaux et un responsable des ventes pour la France, Michaël Little. 2013 est une année importante pour Bosta France et les autres filiales du groupe avec la mise en service de son nouveau centre européen de distribution à Veghel, Pays-Bas. Ce centre de distribution, dès la fin de 2013, va améliorer la rapidité et la fiabilité des livraisons pour encore mieux servir ses clients.

Bosta France strengthens its position in the international pool market

Bosta France, a subsidiary of MegaGroup, is expanding its customer network with the acquisition of Soditral SA, which was completed on 1st October 2012. Soditral, a leading supplier in products for pool maintenance, material and equipment to wholesalers, contributes with its experience, its wide range and its extensive network of clients, a real potential for the future development of Bosta France. The key strengths of Soditral's range now makes Bosta France a major player in the market with a collection of accessories, technical, filtration and heating products, leisure accessories, lighting products, and, above all, chemical treatments, that are indispensable in the pool sector. In addition, a team of 7 sales representatives and Michaël Little, the Sales Manager for France, ensures that the territory is fully covered. 2013 is an important year for Bosta France and the other subsidiaries of the group with the commissioning of its new European distribution centre at Veghel in the Netherlands. By the end of 2013 this distribution centre will help improve the rapidity and reliability of deliveries to serve its customers even better.
contact@fr.bosta.com / www.bosta.fr

Pollet Pool Group s'étend en France et en Allemagne

Pollet Pool Group s'est récemment lancé dans la vente et l'assistance aux constructeurs de piscines en France et en Allemagne. S'appuyant sur son expérience en tant que fournisseur fiable d'accessoires pour piscines, l'entreprise s'adresse spécifiquement aux entreprises de construction de piscines. Son rôle consiste à accompagner et à assister les installateurs de piscines, qui ne disposent généralement pas d'une grande surface de vente ni toujours d'une importante équipe technique. PPG livre quotidiennement du matériel de qualité, au départ d'un immense entrepôt de 40 000 m², et apporte une assistance technique lorsque cela est nécessaire. Les marques proposées aux pisciniers sont notamment Pentair, Hayward, Alkorplan, Heat Perfector Pro et Pahlen.



Pollet Pool Group expands to France and Germany Quality in products and service

PPG has recently started to actively sell and support construction businesses in the swimming pool industry in France and Germany. As a reliable and experienced supplier of pool accessories, PPG specifically decided to target swimming pool construction companies. The mission is to guide and support those who do not have large sales capacities or the necessary technical expertise. PPG provides top materials on a daily basis from a 40,000 m² large warehouse and offers technical assistance where necessary. Among its brands are Pentair, Hayward, Alkorplan, Heat Perfector Pro, Pahlen, etc.
Contact France Laurent.Sampieri@ppgeurope.com
Contact Germany Markus.VanVierberghe@ppgeurope.com



Leader Pool multiplie sa présence à l'international

L'entreprise française Leader Pool Diffusion multiplie sa présence à l'international. Après le Canada, la Grèce, la Hollande, elle est aujourd'hui au Moyen-Orient auprès du constructeur OASIS DREAM qui réalise une piscine exceptionnelle de 32 x 12 m dans le sable (à une dizaine de mètres de la mer) sur l'île Nurai Island face à Abu Dhabi. La technologie employée est le fruit d'une expérience de 30 ans dans le domaine des travaux publics et des piscines. Elle fait appel à une association subtile de matériaux tels que : profil spécial et souple d'une tôle galvanisée côté terre (acidité des sols et coffrage béton), poutrelles triangulées tous les 20 cm (rigidité, stabilité des parois, liaison avec les 2 chainages béton haut et bas), ferrailage continu et bien positionné, grillage galvanisé à l'intérieur du bassin (suppression des microfissures, visibilité du coulage béton, accrochage exceptionnel de l'enduit de cuvelage). Ainsi conçu, un bassin coulé monobloc (fond + parois + éventuellement plage) ne bouge jamais. Aujourd'hui de grandes piscines collectives font appel à ce procédé.

Leader Pool enhances its international coverage

The French company Leader Pool Diffusion is widening its international network, building on its presence in Canada, Greece and the Netherlands and branching out into the Middle East market through a manufacturer called Oasis Dream, which has created a 32 x 12 m pool in the sand (just ten metres from the sea) on Nurai Island opposite Abu Dhabi. The technology used is the fruit of over 30 years' experience in the construction and swimming pool industries. It is based on a blend of materials such as special flexible galvanised sheet steel profile, triangular beams all measuring 20 cm (rigidity, wall stability, linking with the two upper and lower concrete wall-ties), continuous and well-positioned reinforcement, galvanised grid inside the pool (eliminating microcracks, visibility of the cast concrete, outstanding adhesion of casing coating). The design ensures the single-form pool (bottom + walls + possible entry beach) never suffers from movement. Today, this process is increasingly used for large public pools.

leaderpool@wanadoo.fr / www.leaderpool.com

aquanale www.aquanale.com

AQUANALE

COLOGNE, 22-25 OCT 2013
INTERNATIONAL TRADE FAIR FOR SAUNA, POOL, AMBIENCE.

NEW SCHEDULE!
AQUANALE AND FS8 NOW BOTH TUESDAY UNTIL FRIDAY

The new aquanale 2013 will be bigger and even more attractive: More than 350 national and international exhibitors will demonstrate the innovative power and expertise in area of pools and wellness. High-caliber trade forums from experts for users provide the right answers to the challenges of the future.

To strengthen the synergies between the two pool areas, aquanale and FS8 will take place exactly at the same dates as of 2013. A warm welcome to the trade fair metropolis of Cologne!

Koelnmesse GmbH
Messplatz 1, 50679 Cologne
Germany
Telephone +49 221 821-2587
Telefax +49 221 821-2565
aquanale@visitor.koelnmesse.de
www.koelnmesse.de

Tintometer GmbH remporte le Golden Wave 2013 avec Scuba II

L'innovation réelle apporte des améliorations permanentes sur le marché. C'est pourquoi «Schwimmbad & Sauna» remet tous les deux ans le prix des développements les plus novateurs, dans le domaine de la piscine et du bien-être, le «Golden Wave». L'utilisation pratique de produits exceptionnels est le critère principal retenu par les juges, et ceci est garanti par la composition du jury.

Les membres le composant sont en effet tous des fabricants renommés et expérimentés, spécialisés en piscine.

Cette année, il y avait presque 110 produits en compétition. Le magazine remet un «Golden Wave» dans huit catégories, ainsi que deux prix d'honneur spéciaux.

Cette année, le «Golden Wave» dans la catégorie du traitement de l'eau et des produits chimiques a été remporté par Tintometer GmbH, pour son «Scuba II». Cette innovation permet d'effectuer immédiatement et avec précision les mesures de contrôle de l'eau de piscine. Lors de l'immersion de l'appareil, la chambre de mesure se remplit d'eau. L'on ajoute une tablette de réactif qui génère une couleur caractéristique. La mesure s'effectue grâce au principe photométrique et s'affiche sur l'écran sous forme de valeur de mesure. Cinq paramètres différents peuvent être mesurés en moins de 10 minutes.



Martin Wölk

Tintometer - Lovibond® Water Testing wins the «Golden Wave» for 2013

Real innovation brings about permanent improvements in the market. This is why Europe's largest-circulation pool & spa magazine («Schwimmbad & Sauna»), an organisation with more than 40 years of tradition, awards a prize every two years for the most forward-looking developments in the pool and wellness field. They call their award the «Golden Wave».

The practical use of outstanding products is a main criterion for the judges – and this is ensured by the make-up of the jury, whose members are all renowned and experienced specialist swimming pool manufacturers.

This year there were nearly 110 products in the competition.

The magazine awards a «Golden Wave» in each of eight separate categories, as well as two special honours. This year the «Golden Wave» in the water treatment & chemicals category was awarded to Tintometer GmbH in Dortmund (www.lovibond.com) for the «Scuba II». The key to this innovation : «Scuba II» makes it possible to carry out control measurements of pool water, immediately and accurately. Immersing the unit causes the integrated measurement chamber to fill with water.

A reagent tablet is added and this generates a characteristic colour which is measured using the photometric principle and displayed as a figure on the screen. Five different parameters can be measured in less than 10 minutes.

sales@tintometer.de / www.tintometer.de / www.lovibond.com

BIO-SEA, certifié pour le marché maritime international

Dans un contexte pour le moins complexe sur le plan national et international, BIO-UV a fait le choix depuis longtemps de la diversification en termes d'applications ainsi que dans sa présence à l'international, puisque 60% de son chiffre d'affaire est réalisé hors de France. En droite ligne de cette stratégie, la société annonce que son système BIO-SEA®, concept de traitement de l'eau pour les ballasts de bateaux, a été certifié sur le plan international par Bureau Veritas, en délégation du gouvernement français et en respect de la réglementation de l'Organisation Maritime Internationale (OMI). Le challenge était de taille, puisqu'il a fallu deux ans et demie de travail et presque 3 millions d'€ investis en R&D. Ainsi, BIO-UV peut maintenant proposer ses systèmes aux armateurs et distributeurs qui auront l'obligation de s'équiper à partir de 2014. L'entreprise a été soutenue pour partie par Oséo, la région Languedoc-Roussillon et l'Europe. Le marché des piscines et spas privées et publics, reste toutefois un de ses axes stratégiques.



BIO-SEA, certified for the international maritime market

With 60% of its turnover being generated overseas, BIO-UV is diversifying and has announced the launch of the BIO-SEA® system – a ballast water treatment system, which has been certified by French company Bureau Veritas, and which is fully compliant with the regulations of the International Maritime Organization (IMO). The certification process involved two and a half years' of work and an investment of almost €3m in R&D. BIO-UV is now able to offer its systems to ship owners and distributors who must be equipped by 2014. The company has received backing from Oséo, the Languedoc-Roussillon region and Europe. However, the swimming pool and private spa market is still very much one of the company's major strategic focus areas.

contact@bio-uv.com / www.bio-uv.com

BIODESIGN se développe à grands pas

Biodesign propose une technologie de construction de piscines qui permet de personnaliser les piscines dans les moindres détails tout en respectant l'environnement. Cette technologie est protégée par des brevets d'invention internationaux.

Le projet de développement de l'entreprise vise à créer un réseau d'affiliés, qui se consacrent à la vente, l'installation et l'entretien des piscines Biodesign, auprès des utilisateurs privés et publics. Ce réseau se composera d'unités opérationnelles dont les rapports avec la maison mère seront régis par un contrat d'exclusivité à long terme. Ce projet bénéficie d'un soutien soigneusement étudié, à travers un programme de formations qui couvre tous les domaines : installation complète, conception, systèmes de vente et conseils sur la gestion de l'activité au moyen de manuels d'exploitation spécifiques. Une phase de collaboration plus poussée est prévue pour un nombre réduit d'affiliés-franchisés, qui pourront alors gérer directement un réseau de deuxième niveau, par le biais d'un contrat d'unité de production. De cette manière, tous les niveaux du réseau participeront réellement au fonctionnement de l'entreprise, qui aidera ses partenaires en retour à se développer de façon pérenne et profitable.



Biodesign is growing fast

Biodesign offers patented swimming pool construction technology

that allows you to customise every single detail of a pool, while respecting the environment at the same time.

The company aims to create a network of agents who will specialise in the sale, installation and maintenance of Biodesign swimming pools for both private and public users.

This network will consist of business units whose relationship with the parent company will be governed by exclusive long-term contracts. The project is backed by carefully organised support through a training programme that covers all aspects from end-to-end installation, design, sales systems, and advice on business management with the help of specific operating manuals. Further collaboration is planned for a small number of affiliates-franchisees who could then directly manage a second level network under a production unit contract. All levels of the network will participate in the operation of the company, which in turn will help its partners to develop in a sustainable and profitable manner.

international@biodesignpools.com / www.biodesignpools.com



Robots. This is what we make.



Aquabot COBIA
(Chlorine On Board Integrated Automation)

When it comes to swimming pool cleaning, a true innovation must be more than the next new thing. For almost three decades Aquagroup's innovative spirit has led to a continuing series of product enhancements and value-added services only Aquagroup offers. In accordance to this spirit, we've developed **Aquabot COBIA** an eco-friendly robotic pool cleaner with embedded **Salt Chlorine Generation technology** which runs automatically every day and is completely independent of the main filtration system.



Residential
Top Access Technology



Jet Technology
Aquabot S2-50

Nouveau Vice-Président Marketing EMEA chez ZODIAC Pool Care Europe

Zodiac Pool Care EMEA annonce la nomination d'Antoine Ballon, en tant que Vice-Président Marketing EMEA. A ce poste, ce dernier, âgé de 46 ans, diplômé de l'IFAG Paris, mettra à profit ses connaissances pour renforcer la stratégie Marketing de l'entreprise et le positionnement de la marque. Il possède une excellente maîtrise des aspects de développement produit avec des équipes R&D, de l'événementiel ainsi que de la communication externe, via les media sociaux et traditionnels. Avant cette nomination, Antoine Ballon a occupé plusieurs postes de direction en Marketing pendant plus de 20 ans au sein de sociétés telles que Head-Tyrolia-Mares, Atomic-Dynamic, Wilson et Cervelo, dans le domaine des équipements sportifs. Ses compétences en matière de stratégie et d'innovation Marketing ont contribué à la notoriété des marques pour lesquelles il a travaillé, à une échelle internationale. Il a en effet occupé des postes internationaux, basés en France, aux Etats-Unis, puis au Canada. Il bénéficie d'une grande connaissance de la culture Américaine, doublée d'une bonne pratique de la gestion d'équipes dispersées à l'international. « *Tout au long de mon parcours, j'ai eu l'occasion de créer et de participer aux lancements de produits et de concepts innovants pour répondre aux besoins des sportifs les plus exigeants, mais aussi et surtout, pour en démocratiser l'accès* » déclare Antoine Ballon, avant de poursuivre « *Zodiac est une société dont je partage les valeurs et je suis heureux aujourd'hui de pouvoir mettre en pratique mon expérience et ainsi contribuer au développement de cette belle marque* ».



Antoine Ballon

A new Vice President Marketing for EMEA at Zodiac Pool Care Europe

Zodiac Pool Care EMEA has appointed Antoine Ballon as Vice President Marketing EMEA. In this post, Mr Ballon, aged 46, a graduate of IFAG Paris, will apply his knowledge to reinforce the marketing strategy and positioning of the brand. He has an excellent knowledge of all the aspects of product development with R&D teams, event management and external communications using social and conventional media. Prior to this appointment, Antoine Ballon held several executive positions in Marketing for over 20 years with companies such as Head-Tyrolia Mares, Atomic-Dynamic, Wilson and Cervelo in the sports equipment sector. His expertise in strategy and marketing innovation contributed to the reputation of the brands for which he worked on an international scale. In fact, he has held several international positions, based in France, the United States and Canada. He also has extensive knowledge of American culture, coupled with a solid experience in managing teams scattered worldwide. « *Throughout my career, I had the opportunity to create and participate in product launches and innovative concepts to meet the needs of the most demanding sportspersons, but also and especially to democratize its access* », says Antoine Ballon, and adds, « *Zodiac is a company whose values I share and I today I am happy to be able to put my experience to use and contribute to the development of this excellent brand* ». www.zodiac-poolcare.fr

MMP rachète la marque et les brevets du robot Mopper 100% français

Depuis 2009, MMP à Launaguet (près de Toulouse) fabrique le Mopper, un appareil réputé pour sa robustesse, son ergonomie et ses fonctionnalités. Connaissant bien la qualité et la performance de ce produit (puisqu'elle le fabriquait depuis 3 ans), cette PME qui intervenait jusqu'alors en sous-traitance, vient d'acheter la marque et les brevets afférents. Positionné sur le segment moyen et haut de gamme, le Mopper est distribué par les grandes enseignes spécialisées dans le jardin ou la piscine ainsi que par des indépendants. « *En devenant non plus fournisseur pour un donneur d'ordre mais propriétaire du robot, nous assurons désormais l'assistance et le SAV* » commente Karine Razat, Directrice Générale de MMP. Produisant quelque 1300 à 1500 exemplaires par an, la PME souhaite doubler ce volume d'ici 2014. Pour atteindre cet objectif, des commerciaux sont sur le terrain pour rencontrer les professionnels de la piscine. Une présence sur les grands salons facilitera aussi le développement de la marque référencée à l'échelle européenne. Quant à l'évolution de ce robot nettoyeur 100% français, une optimisation du design est à l'étude, tout comme sera améliorée la technologie via un investissement en R&D. Le produit conçu sur une chaîne d'assemblage spécifique, bénéficie de tout le savoir-faire aéronautique de MMP, qui est spécialisée dans la maintenance cabine, l'usinage et le montage de pièces composites. La certification Iso 9001 en cours vient renforcer l'organisation qualité garantie au client.



Lionel Roques, Jean-Pierre Razat, Karine Razat

MMP buys Mopper robot cleaner trade name and patents

Toulouse-based company MMP has bought the trade name and the related patents for the Mopper robot pool cleaner, having been producing it as a subcontractor for three years. Positioned in the mid-range and high-end segment, the Mopper is sold by major retailers operating in the garden or swimming pool sectors as well as by independent operators. "By changing our status from supplier to the owner of the robot, we now provide technical assistance and after-sales service," says Karine Razat, MMP CEO. MMP produces 1300 to 1500 robot cleaners a year, and is aiming to double its output by 2014 through a field sales team and attending leading trade exhibitions. The company is looking to further develop the design and plans to enhance the technology through investing in R&D. Made on a special assembly line, the product benefits from the company's significant aeronautical know-how, with MMP specialising in cabin maintenance, machining and assembling composite parts. MMP is in the throes of obtaining ISO 9001 certification that will further enhance the company programme guaranteeing high quality levels for customers. contact@mopper.eu / www.mopper.eu

Les agences SCP ouvrent le samedi matin

Dès que le beau temps arrive, les professionnels de la piscine sont extrêmement sollicités, traditionnellement entre Pâques et les grandes vacances d'été. Pendant cette période, il n'est pas rare de travailler 7 jours sur 7, y compris les jours fériés ! Dans le souci de s'adapter à ce rythme intense et pour compenser les jours fériés du mois de mai, SCP souhaite avec ses équipes, mieux accompagner encore ses clients. C'est pourquoi les 5 agences SCP de France seront ouvertes tous les samedis du 1^{er} mai au 30 juin 2013 de 8h30 à 12h. Les standards seront ouverts pour conseiller sur les produits et prendre les commandes, tandis que les comptoirs seront ouverts pour servir les clients de proximité, afin de gérer plus facilement les urgences du week end.



SCP branches are open Saturday morning

As soon as the good weather arrives, pool professionals are highly sought after, typically between Easter and the summer holidays. During this period, it is not uncommon to work 7 days a week, including holidays! In order to adapt to the intense pace and to compensate for the public holidays in May, SCP, with its teams, wishes to offer its customers even better assistance. That is why the five French SCP agencies will remain open every Saturday from 1st May to 30th June 2013 from 8:30 am to 12 noon. The regular centres will be open to advise on products and take orders, while the other outlets will be open to serve local customers in order to manage weekend crises more easily. info.fr@scppool.com / www.scpeurope.com

ADAGIO+

PROPULSION SYSTEMS

Romeinsebaan 56 | 1785 Brussegem, Belgium
Tel +32 2 461 02 53 | Fax +32 2 706 59 60 www.propulsionssystem.be | info@propulsionssystem.be

Retour du salon QPS (Qatar Pools and Spas) en novembre

L'organisateur d'expositions et de conférences, Heights, avec le soutien de Watermaster Qatar comme sponsor, et le partenariat du ministère de la défense civile du Qatar, a annoncé le lancement de la 2^e International Exhibition and conference for Swimming Pools and Spas, qui se tiendra du 6 au 8 novembre, au Doha International Exhibition Centre.



L'annonce a été faite par les hauts fonctionnaires des partenaires, dont le directeur de la division de prévention de la défense civile, le brigadier Ibrahim al Muffah, le PDG de la Sté Heights Exhibition & Conferences, Walid Wahba, le président du Watermaster Holding, Khalil Boueri, et le PDG d'Investissement Holding Group, Wael Shtayeh. A ce jour, plus de 85 % des sociétés qui ont participé à l'édition 2012 ont confirmé leur participation à l'édition de cette année selon le PDG de Heights, Wahba Waleed. Les professionnels du monde entier présenteront leurs technologies les plus récentes et leurs expériences dans le secteur piscine et spa, avec des produits liés au traitement de l'eau, aux couvertures de sécurité pour piscine, aux fontaines, jardins, équipements de jardin, aux aménagements paysagers, aux piscines publiques et parcs aquatiques. La société Heights Exhibitions et Conférences a exprimé ses chaleureux remerciements à tous les sponsors de QPS 2013 : Watermaster Qatar - Sponsor Principal, Piscines Metro - Sponsor Privilégié, Département de la Défense Civile - Sponsor officiel, et EuroSpaPoolNews - partenaire média.

QPS (Qatar Pools and Spas show) comes back in November

Exhibitions and conferences, organizer Heights with the support of Watermaster Qatar as sponsor and the partnership of the Qatar Civil Defense Department, has announce the launch of the 2nd International Exhibition and conference for Swimming Pools and Spas, which is to be held from November 6-8 at the Doha International Exhibition Center. The announcement was made by senior officials of the Partners, who included Civil Defense Department's Prevention Division director Brigadier Ibrahim al Muffah, Heights Exhibition & Conferences chief executive Waleed Wahba, Watermaster Holding chairman Khalil Boueri, and Investment Holding Group chief executive Wael Shtayeh. As per today over 85 percent of the companies that took part in the 2012 edition have confirmed participation in this year's edition, according to Heights CEO Waleed Wahba. Professionals from around the world are to showcase their most recent technologies and experiences in the pool and Spa industry, with features related to water treatment, security pool covers, fountains, backyards equipment, landscaping, public pools and aqua parks. Heights Exhibitions and Conferences presented its warm words of thanks to all QPS 2013 Sponsors ; Watermaster Qatar - Main Sponsor, Metro Pools - Premium Sponsor, Civil Defense Department - Official Sponsor, and EuroSpaPoolNews - Media Partner. info@htsxp.com / htsxp.com

Nouveau Directeur Export chez HEXAGONE

Dans le cadre de son développement depuis plus de 10 ans et pour soutenir sa croissance, tant sur les robots aspirateurs de piscines publiques que sur le matériel de mise à l'eau des handicapés, HEXAGONE vient de confier la direction de son service Export à Fabrizio FERRARI. Cet italien, bien connu sur le marché de la piscine en Italie, va non seulement animer les filiales européennes, Hexagone Italie, Espagne, Allemagne, Angleterre, Suisse, Hollande, mais également développer la présence de l'entreprise dans les 40 pays où est déjà présent Hexagone, tels que: Corée du Sud, Singapour, Malaisie, Australie, Canada, Turquie, Brésil... Dirigée par Yoann Chouraqui, la société emploie 45 personnes en Europe, avec une production dans la région parisienne à Argenteuil. Elle espère, avec l'arrivée de ce nouveau directeur Export, atteindre son objectif 2020, et devenir leader sur le marché mondial de la piscine publique. Pour mémoire, l'entreprise a fourni les robots de nettoyage de la piscine ayant servi aux jeux Olympiques de Londres en 2012.



Fabrizio Ferrari

New export manager for HEXAGONE

Disabled pool equipment manufacturer Hexagone has appointed Fabrizio Ferrari as export manager. Well known in the Italian pool market, he will manage the European subsidiaries of Hexagone Italy, Spain, Germany, England, Switzerland and Holland, and also expand the company's presence in the 40 countries where Hexagone is already present, including South Korea, Singapore, Malaysia, Australia, Canada, Turkey and Brazil, among others. Headed by Yoann Chouraqui, the company employs 45 people in Europe, with a production plant in the Paris region. With the appointment of a new export manager, Hexagone aims to achieve its 2020 target and become the global market leader in public pools. The company provided the robot pool cleaners used in the Aquatics Centre at the London 2012 Olympic Games. info@myhexagone.com / www.myhexagone.com

Le meilleur de la technologie dans le respect de la nature et du baigneur | Nos innovations plusieurs fois récompensées !

MINISALT® : Electrolyseur de sel
JUSTSALT® : Electrolyseur sel/Cl⁻
POOLSQUAD® : Electrolyseur 100% automatique

MINISALT®, JUSTSALT®, POOLSQUAD®, autant d'électrolyseurs alliant technologie et fiabilité, ergonomie et qualité. Proposer aux professionnels un véritable choix pour leur faciliter la vie !

Et parce que l'innovation doit être globale, nos efforts s'inscrivent dans une démarche de développement durable - ils sont respectueux du baigneur et de son environnement mais aussi économiques non-préjudiciables.

à l'usage. Les distinctions reçues lors des deux dernières éditions du Salon de LYON sont la reconnaissance du caractère résolument éco-innovant de nos produits.

Pool technologie

www.pool-technologie.com

Pools unite generations

Bundesverband Schimmbad & Wellness e.V. (bsw)
German swimming pool and spa association
www.bsw-web.de

bsw
BUNDESVERBAND SCHIMMBAD & WELLNESS E.V.

Espaces pros Nextpool : 4 sites très riches et complets



Le quotidien des pisciniers est ainsi fait qu'il faut souvent pouvoir accéder rapidement à des informations fiables, des outils pratiques, des documents essentiels... C'est pourquoi Nextpool offre à tous ses clients un accès direct à de nombreuses fonctionnalités sur son site internet. Cet espace pro permet de bénéficier d'informations pratiques, telles que produits, tarifs, interlocuteurs, livraison, mais aussi de télécharger de nombreux documents

facilitant le quotidien, comme les documentations commerciales, notices techniques, attestations de conformité, bons de commande interactifs, plans liners, photos... Sur l'espace pro Albon, par exemple, vous trouverez en 2 clics la méthode de triangulation, ainsi qu'un logiciel de calcul, qui vous simplifieront considérablement la prise de cotes d'un bassin, pour un liner ou une membrane armée. Un seul identifiant permet d'accéder 24h/24 aux contenus très riches des 4 sites Abrisbleu, Stérilor, Albon, et Albigès.

Nextpool pro space: 4 rich and comprehensive sites

The daily workday of pool constructors is such that it is often necessary to quickly access reliable information, practical tools, essential documents ... That is why Nextpool offers all its clients direct access to the many features of its website. This pro space allows them to avail of practical information, such as product prices, contacts, deliveries, and also to download several documents that make life easier, including commercial brochures, technical manuals, certificates of conformity, interactive order forms, liner layouts, photos, etc. From the Albon pro space, for example, with two clicks of the mouse, you will discover the triangulation method, and also software for calculation, which will greatly simplify the measuring of a pool for a liner or reinforced membrane. You need only one login to access 24/7 the really rich content of 4 sites: Abrisbleu, Stérilor, Albon, and Albigès.

commande@nextpool.com / www.nextpool.com

40% des emplacements pour UK Pool & Spa 2014 seraient déjà pris

Les organisateurs du Salon UK Pool & Spa Expo ont annoncé que les premières prévisions pour l'événement de 2014 avaient dépassé leurs attentes. Le Directeur de New Events, Rob Saunders, a déclaré: « Nous savions que la formule était bonne pour 2013 et nous avons été encouragés par le soutien de l'industrie dès la première année. Cela se confirme pour l'édition de 2014. Avec plus de 40% des espaces confirmés et la satisfaction des exposants pour les services proposés (levage gratuit en salle, moquettes pour tous les stands, frais de service supplémentaires contrôlés, gratuité pour l'accès au wi-fi, pour les parking et les rafraîchissements), les choses vont dans la bonne direction. Restez en contact pour connaître les autres projets intéressants que nous allons proposer pour 2014 ». Il ajoute: « 2014 mettra en vedette les dernières technologies pour piscines et spas, saunas, hammams et espaces bien-être. A côté de la très vaste gamme de produits, seront organisés des séminaires avec un programme international 'rencontrer l'acheteur' ». Le UK Pool & Spa Expo 2014 aura lieu du 20 au 22 février 2014 au NEC de Birmingham.



UK Pool & Spa Show organisers claim 40% of 2014 stand space confirmed

The organisers of the UK Pool & Spa Expo have announced that early forecasts for their 2014 event have surpassed expectations. New Events director Rob Saunders commented: "We knew the formula was right for 2013 and were encouraged with the support we received from industry in year one; this has continued for our 2014 event. With over 40% of space confirmed and the return of popular exhibitor features like free lifting in-hall, carpet for all stands, controlled additional service costs, free wi-fi, free parking for everyone and complimentary refreshments, things are going in the right direction. Keep in touch to see what other exciting plans we have for 2014." He adds: "2014 will showcase the latest technologies in pools and spas, sauna, steam and wellness. Alongside a huge array of products will be seminars and our international 'meet the buyer' programme". The UK Pool & Spa Expo 2014 runs from 20 to 22 February 2014 at the NEC, Birmingham.

info@ukpoolspa-expo.co.uk / www.ukpoolspa-expo.co.uk

Des objectifs et de nouveaux moyens pour le Groupe FIJA

Le Groupe FIJA, un des acteurs majeurs du marché de la piscine annonce un chiffre d'affaires de plus de 61 millions d'€ en 2012 ! Il emploie actuellement 180 personnes, sur 4 sites en France et possède une filiale au Portugal. Le groupe est présent sur le marché de la piscine via 3 branches d'activité, à savoir la fabrication sur mesure de liners, couvertures et volets piscine (DEL, CLASS), la distribution de matériel et produits piscine (CEC) et l'animation de réseau (CARRE BLEU). Afin d'atteindre d'ambitieux objectifs à l'export, le groupe vient de faire entrer un actionnaire minoritaire dans son capital, la société de capital développement UNEXO, filiale du Crédit Agricole d'Ille et Vilaine. Cette dernière apportera non seulement des fonds appuyant la croissance externe du groupe FIJA en Europe, mais aussi son expertise en management, développement informatique, recherche d'entreprises rentables en Europe, reporting, etc. Les nouveaux objectifs fixés par Marc MAUPAS et son nouveau partenaire UNEXO visent les 100 millions d'€ de chiffre d'affaires en 2018, soit plus de 60% de croissance. Une organisation bien rodée est déjà en place pour y parvenir.



Marc Maupas

Targets and new resources for the FIJA Group

The FIJA Group, a major player in the pool market, announces a turnover of more than 61 million € in 2012! It currently employs 180 people at its four sites in France and has a subsidiary in Portugal. The group is present in the pool market through three branches of the industry: manufacture of liners, covers and slatted pool covers (DEL, CLASS), distribution of equipment and pool products (CEC), and network animation (CARRE BLEU). To achieve its ambitious export targets, the group has just brought in a minority shareholder in its capital, UNEXO, a capital development company and subsidiary of Crédit Agricole d'Ille-et-Vilaine. The latter will not only bring in funding to support the external growth of the FIJA group in Europe, but also its expertise in management, software development, research for profitable businesses in Europe, reporting, etc. The new objectives set by Marc MAUPAS and his new partner UNEXO target a 100 million € turnover by 2018, in other words, a growth of more than 60%. To help achieve it, a smooth running organization has already been in place.

nathalie.rouxel@del-piscine.fr / www.del-piscine.fr

BAZENY Sauny and Spa : la 8^e édition se prépare

Le 8^e Salon international de la piscine et de ses technologies, du sauna et du spa, BAZENY Sauny and Spa, ouvrira ses portes du 17 au 21 septembre 2013 au PVA Expo de Prague.

Parmi les toutes premières entreprises enregistrées figurent des entreprises leaders et innovantes sur le marché de la piscine, des bains à remous, spas et terrasses. Le marché Tchèque de la piscine continue de se développer.

EuroSpaPoolNews.com sera comme toujours présent sur ce salon, avec la 4^e édition spéciale du JUSTE LIEN en langue tchèque, qui sera distribuée gratuitement sur le salon. Vous pouvez encore réserver votre stand jusqu'au 20 juillet.



BAZENY Sauny and Spa: the 8th edition is preparing

The 8th International Exhibition of swimming pool and its technologies, sauna and spa, BAZENY Sauny and Spa will open its doors from 17 to 21 September 2013 at PVA Expo in Prague. Among the first companies registered are leaders and innovative companies on the market of pools, hot tubs, spas and terraces. The Czech swimming pool market is still being developing. EuroSpaPoolNews.com will as usual be present in this area, with the 4th Special Edition of Le JUSTE LIEN in Czech language, which will be distributed for free at the show. You can still book your stand until July 20.

sevcikova@abf.cz / <http://vystava-bazeny.cz/2013/en/intercept.asp>

Piscina Barcelona : synergie entre tous les marchés axés sur l'eau

Piscina Barcelona, Wellness Barcelona et Leisure and Sports Facilities constitueront les trois axes de Piscina Barcelona 2013, du 15 au 18 octobre prochains. Cette 11^e édition accueillera également Wellness & Spa Experiences, un congrès réunissant des experts internationaux du monde du bien-être. De plus, Piscina Barcelona coïncidera avec le salon Body Life, dédié aux équipements du monde du fitness. En 2011, Piscina a accueilli 19 000 visiteurs, dont 45 % d'étrangers de 127 pays, tels que la France, l'Italie, le Royaume-Uni, la Suède, Israël, la Turquie, la Russie, l'Allemagne, les États-Unis et le Brésil. Selon Isabel Piñol, directrice du salon : « *Piscina Barcelona s'inscrit ainsi dans un nouveau cadre conceptuel, dénommé Barcelona International Aquatic Exhibition, qui intègre tous les marchés axés sur l'eau, tels que la piscine résidentielle, le wellness et les équipements aquatiques, sportifs et récréatifs.* » Depuis sa 1^{re} édition en 1994, le salon a contribué à dynamiser l'un des marchés les plus solides du pays. Avec un parc de piscines privées de plus de 1,1 millions d'unités, l'Espagne représente 7 % du marché mondial du secteur. Il s'agit du 4^e pays au monde pour le nombre de piscines et du 2nd en Europe. Innovation et durabilité seront les enjeux du salon, prônant trois éléments de base : efficacité énergétique maximale, utilisation de matériaux écologiques et intelligents, intégration optimale dans l'environnement. Afin de ratifier son engagement en faveur de la durabilité, le salon a d'ailleurs créé les Prix Piscina Barcelona, récompensant les deux meilleures initiatives innovantes, garantissant la durabilité dans les domaines de la piscine, du wellness et des équipements aquatiques, sportifs et récréatifs.



Piscina Barcelona: synergy between all water-related markets

Piscina Barcelona, Wellness Barcelona and Leisure and Sports Facilities will be the three areas that will be featured in exhibits at the event, from October 15th to 18th 2013. This 11th edition will also host the Wellness & Spa Experiences Event, a congress that will bring together international wellness experts. Moreover, Piscina Barcelona will coincide with Body Life, a show dedicated to fitness equipment. In 2011, Piscina was attended by 19,000 trade visitors, 45% of them foreign from 127 countries, such as France, Italy, UK, Sweden, Israel, Turkey, Russia, Germany, USA and Brazil. According to the show's director Isabel Piñol: "*Piscina Barcelona has evolved into a show that integrates all water-related markets, such as residential swimming pools, wellness and sports and recreational aquatic facilities, under a brand new concept: Barcelona International Aquatic Exhibition.*" Since its first show in 1994, Piscina Barcelona has contributed to boosting one of the country's most solid markets: with a stock of over 1.1 million private family swimming pools, Spain accounts for 7% of the world market, being fourth in the ranking of total number of pools on the planet and second in Europe. Innovation and sustainability will be the stakes of the Show, with three basic elements: maximum energy efficiency, use of eco-smart materials and optimal integration of the surroundings. In order to ratify its commitment to sustainability the show has moreover created the Piscina Barcelona Awards awarding two of the best innovative initiatives that guarantee sustainability in the fields of swimming pools, wellness and sports and recreational aquatic facilities will receive an award.
piscina.ventas@firabcn.es / www.salonpiscina.com

Piscine SPLASH ! Asia dans quelques jours...

Dans quelques jours aura lieu la plus grande manifestation consacrée à la piscine et au spa en Asie. Avec 100 marques représentées et 1 500 visiteurs attendus, Piscine SPLASH !

Asia est le plus grand rassemblement professionnel en Asie et aura lieu à Singapour le 20 et 21 mai au Centre expo Sands / Marina Bay Sands.

EuroSpaPoolNews sera présent et distribuera Le JUSTE LIEN Spécial Asia.



Piscine SPLASH ! Asia in a few days...

In a few days will take place the largest event dedicated to the pool and spa in Asia. With 100 brands represented and 1,500 expected visitors, Piscine SPLASH! Asia is the largest professional gathering in Asia and will take place from 20-21 May 2013 at the Sands Expo and Convention Center, Marina Bay Sands in Singapore.

melanie@intermedia.com.au / www.piscinesplashasia.com







Le secret d'une piscine réussie

Choisir la cohérence,
c'est mieux pour réussir sa piscine



www.hayward.fr
www.facebook.com/haywardfr



GRATUIT

**Pour recevoir chaque semaine
des informations et des nouveautés
sur le marché de la piscine et du spa**

**Inscrivez-vous à notre newsletter
sur :**

www.eurospapoolnews.com

et cliquez sur : Inscription à la newsletter

SCP Europe reconduit sa coopération avec Latham Pool Products

Le distributeur d'équipement de piscine SCP Europe et l'entreprise canadienne Latham Pool Products ont renouvelé leur accord de coopération, en

réorganisant le programme Perma-Life Polymer Pool, qui se concentre sur des panneaux de paroi d'une hauteur de 1,22 m et 1,52 m.

« SCP est toujours intéressé par le programme Perma-Life Poolkit pour l'Europe et Latham soutient cet effort avec ses nouvelles gammes de parois de piscines de 1,22 m et 1,52 m. Pour réussir, nous pensons qu'il est essentiel d'avoir les produits qui répondent aux besoins du marché européen », déclare Tim Golden, président (et directeur général de l'export) de Latham Pool Products. Il ajoute : « SCP a suffisamment de stock, assure le service après-vente des marchés sur lesquels il est présent et vend à des prix concurrentiels, ce qui démontre un engagement renouvelé pour cette catégorie de produits. Nous sommes impatients de nous associer à SCP dans ce projet. Il apporte aux revendeurs une réelle valeur ajoutée en ce qui concerne les procédés de construction éprouvés des piscines préfabriquées en polymère. » La directrice de SCP Europe, Sylvia Monfort, conclut : « Malgré la conjoncture défavorable et la tendance à la baisse du marché de la construction, nous sommes persuadés de notre future réussite avec le renouvellement du programme de piscines en polymère de Latham. Il est indispensable de proposer des panneaux de 1,22 m de hauteur. »

SCP Europe renews Latham panel pool cooperation

Pool equipment distributor SCP Europe and Canadian company Latham Pool Products have renewed a

cooperation agreement, revamping the Perma-Life Polymer Pool Program focusing on 1.22 metre and 1.52 metre wall height panels. Latham Pool Products president (and export managing director) Tim Golden said: "SCP has put renewed interest in the Perma-Life Poolkit Program for Europe, and Latham is supporting that effort with its newly designed 1.22 metre and 1.52 metre pool wall programs. We believe that the combination of having the right products to meet the needs of the European market is essential to our success. He continues: "SCP's willingness to carry the appropriate levels of inventory, service the local markets and sell at competitive prices demonstrates a renewed level of commitment to the category. We are eager to partner with SCP on this project, which brings real value to dealers for the time-tested construction methods of polymer pre-engineered pools." SCP Europe general manager Sylvia Monfort added: "Despite the adverse economy and today's low construction market trend, we strongly believe in our future success with the renewed Latham Polymer pool program; the 1.22m height is definitively a must."

www.lathampool.com / info.eu@scppool.com / www.scp europe.com



Magali Brault et Tim Golden



dantherm.com

CONTROL YOUR INDOOR CLIMATE

Dantherm
CONTROL YOUR CLIMATE

Aquastar Comfort Safety Pack

L'entreprise Praher, située au cœur de l'Europe, fait une fois de plus la démonstration de sa capacité d'innovation dans les technologies modernes pour piscine. Peraqua propose un système garantissant la sécurité en cas de coupure de courant, la fiabilité, ainsi qu'un long cycle de vie. Le Pack Aquastar Comfort Safety peut s'utiliser pour un fonctionnement manuel, électronique ou complètement automatique. Ce système de vannes multivoies automatique, développé par le département R&D de Praher, évite le vidage du bassin dans le cas d'une interruption de courant quand la vanne est en position de contre-lavage. Pris en charge par une batterie rechargeable de haute qualité, la vanne se met automatiquement en position « filtre » dans ce cas. Ainsi, un dysfonctionnement du processus de contre-lavage est impossible. Un affichage à LED est présent pour indiquer le problème. La batterie rechargeable de 12V 0,8 Ah se recharge automatiquement, ne nécessite aucun entretien et permet de répondre à 4 défaillances de courant par heure. La vanne peut fonctionner jusqu'à 5 mn lorsqu'elle est alimentée par la batterie. Le « Safety Pack » est disponible pour les modèles en 1 «1/2 et 2» des vannes Aquastar 3000, 4000 et 6500 et peut aussi être livré comme rééquipement des derniers modèles.



Aquastar Comfort Safety Pack

Praher Company located in the heart of Europe once again demonstrates its capacity for innovation in modern pool technology. Peraqua is offering a system regarding safety, reliability and long life cycle. The Aquastar Comfort Safety Pack can be used whether for manual, electronic or fully automatic operation. This state-of-the-art constructed control system developed by the R&D department of Praher avoids that pools are drained in case of interruption of the electric power when the valve is on position "backwash". Supported by a high quality rechargeable battery unit the valve automatically turns to position "filter" in case of power failure. Therefore a malfunction of the "backwash" process is impossible. A LED display is helpful for the problem identification. The 12V 0.8 Ah rechargeable battery is charged automatically, is maintenance free and the capacity is strong enough to compensate power failure up to 4 times per hour. The valve can be run up to 5 min operated by the rechargeable battery. The "Safety Pack" is available for 1 1/2" and 2" models for the Aquastar 3000 - 4000 and 6500 and also can be delivered as assembly set for the latest models.

info@peraqua.com / www.peraqua.com

Nouvelle technologie : système automatisé à diffuseur de chlore embarqué

Aquatron a développé un générateur de chlore conçu pour être installé dans les nettoyeurs robotisés pour piscines. Cette technologie a été baptisée COBIA™ (Chlorine On Board Integrated Automation). Le système dissémine du chlore directement dans la piscine pendant que le nettoyeur fonctionne. COBIA™ est plus économique que les chlorinateurs traditionnels installés dans les conduites de piscine, car il fonctionne même si la pompe et le système de filtration sont à l'arrêt. En activant l'alimentation, le robot commence à nettoyer et à chlorer la piscine. Chaque jour, ce robot travaille tout seul sans avoir à manipuler de boutons. Totalement indépendant du filtre de la piscine ou de la conduite de refoulement, il ne requiert aucun tuyau ou raccord. COBIA™ existe également en version XL pour les grandes piscines.



Chlorine On Board Integrated Automation, a new technology

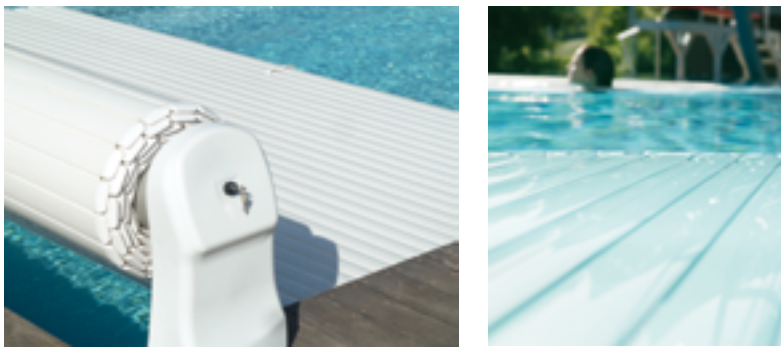
Aquatron has developed a chlorine generator designed to be installed inside robotic pool cleaners. The name for this technology is COBIA™ (Chlorine On Board Integrated Automation). The system produces chlorine directly in the swimming pool while the cleaner is in operation. COBIA™ is more cost-effective than traditional in-line chlorinators installed in the circulating pipework of a pool because it works even when the pump and filtration system are not functioning.

info@aquatron.us / www.aquatron.us



Les couvertures Aqualife : innovations et nouveautés !

Maytronics présente dans son nouveau catalogue 2013, plusieurs nouveautés, notamment dans sa gamme de couvertures hors-sol Aqualife Hydro™ inside. Vous connaissez tous maintenant le procédé révolutionnaire et unique mis au point par ce fabricant à la pointe de l'innovation. Cette couverture de piscine, dotée d'un moteur hydraulique, utilisant comme unique source un tuyau d'eau relié au réseau domestique, utilise l'eau comme énergie pour actionner le moteur d'enroulement/déroulement, de la façon la plus écologique possible. En version couverture hors-sol ou immergée, le moteur est garanti 5 ans. Désormais, la couverture est disponible sans fins de course, via le modèle Hydro™ inside Basic. Tout comme son premier modèle, elle s'adapte aux bassins existants ou aux nouvelles constructions. Une nouvelle gamme de lames pleines SMART line, en PVC expansé, est aussi proposée avec 4 coloris au choix : parfaite adéquation au bassin, finition soignée, esthétique et excellente flottabilité. Une nouvelle couleur de lame et de bouchons fait son apparition en gris foncé, ainsi que de nouvelles attaches de sécurité anticorrosion, EASY clip, à choisir parmi 3 coloris pour plus d'esthétisme et de discrétion, ainsi qu'une meilleure ergonomie, avec un système réversible droite-gauche. Une nouvelle gamme hors sol mobile voit également le jour, avec un système de guidage sur rail, idéal pour les bassins à angles arrondis ou pans coupés, permettant de profiter pleinement de la plage de la piscine. Enfin, de nouvelles solutions d'intégration sont disponibles en version immergée : volets intégrés en fond de bassin, banquettes, caillebotis immergé ou installation spéciale pour niveaux d'eau très hauts. Les couvertures Aqualife continuent d'être fabriquées sur mesure et sous contrôle rigoureux, dans le site de production industriel de La Ciotat de Maytronics France et sont conformes à la norme NF P90 308. Sur la partie logistique, Maytronics propose aussi de nouvelles solutions, à savoir, un emballage fractionné, pour une meilleure facilité au déchargement, un tracking des livraisons, ainsi qu'un chariot embarqué pour chaque livraison.



Aqualife pool covers: innovations and new products

Maytronics has launched several new products its 2013 catalogue, including several in its Aqualife Hydro above-ground pool cover range. The pool cover has a hydraulic motor that uses water from a hose connected to the domestic supply, with the water powering the winding/rewinding motor in the most environmentally friendly way possible. In the above-ground or submerged version, the motor is guaranteed for five years. The cover is now available without limit switches, in the form of the Hydro inside Basic model. Like the original model, it is suitable for existing pools or new builds. A new range of solid slats in expanded PVC, Smart line, is also available with four colour choices to perfectly match the pool. A new dark grey colour is also offered for slats and seals. New anti-corrosion safety clips, the Easy clip, which has three colours to choose from, for coordination and discretion, and also for improved ergonomics with a reversible right or left handed system. A new portable above-ground range has also been launched with a rail guide system, ideal for pools with rounded or canted corners enabling you to enjoy the pool deck. Last, but not least, new integration solutions are available in the submerged version, with slats integrated at the pool end, seats, immersed slats or special installations for very high water levels. Aqualife covers are still made to measure under strict quality control at Maytronics France's industrial production site at La Ciotat, and fully comply with NF P90 308 standards. Maytronics is also offering new logistics solutions, including split packaging for ease of unloading, tracking for shipments, and an on-board trolley for every delivery. contact@maytronics.fr / www.maytronics.fr



Empreinte écologique

L'écologie est devenue une question qui ne peut plus être ignorée dans notre société actuelle. Les gens sont de plus en plus conscients des efforts à faire pour laisser un monde propre à nos enfants. Par exemple, des études ont montré que plus de 70% des consommateurs d'aujourd'hui sont prêts à payer plus pour des produits respectueux de l'environnement, et des solutions qui réduisent en même temps le prix de la consommation. Pentair a déjà mis au point des solutions écologiques depuis plusieurs années. Ces produits portent l'étiquette Eco Select™, et ils permettent aux propriétaires de piscines d'économiser jusqu'à 90% de leurs coûts énergétiques, ce qui peut facilement représenter plusieurs centaines d'euros par an. À d'autres égards aussi, Pentair fait tout son possible pour minimiser son empreinte écologique. Par exemple, sur le toit de l'entrepôt à Frame 21, Herentals, 1.915 panneaux solaires ont été installés représentant une superficie de 3109 m². En conséquence, le site d'Herentals a réduit ses émissions de CO² de 86 tonnes.



Ecological footprint

Ecology has become an issue that can no longer be ignored in today's society. People increasingly realise that we need to make sure that our children and grandchildren will also have a world that they can live in. For example, studies have shown that over 70% of consumers today are prepared to pay more for eco-friendly products and solutions that simultaneously reduce their consumption costs. Pentair has already been developing eco-friendly solutions for a long time. These products carry the Eco Select™ label, and they allow swimming pool owners to save up to 90% of their energy costs - which can easily represent several hundreds of Euros per year. In other ways too, Pentair is doing all it can to minimise its own ecological footprint. For instance, on the roof of the warehouse in Frame 21 in Herentals, 1.915 solar panels have been installed over an area of 3109 m². As a result, the site in Herentals has reduced its CO₂ emissions with 86 tonnes.

marketing.poolmea@pentair.com / www.pentairpool.com

LATHAM
behind every pool

PERMALIFE POOLS

**Simple d'installation
et robustes
Garantie de 25 ans**

NOUVEAUTÉ
panneau de transition

2.44 M
1.22 M 1.22 M

1.22 M

1.52 M

0.30 M

www.lathampool.com

SCP

Distribué par SCP Europe / info.eu@scppool.com / www.scp-europe.com

Structure béton originale et durable



ZENDO est le nouveau kit piscine de CARON Piscines, installable au choix hors-sol, semi-enterré ou totalement enterré. Sa structure est composée de panneaux en béton armé qui bénéficient du savoir-faire notoire de la marque. Ces panneaux ne pèsent que 25 kg, pour une manipulation aisée. Aucun coulage de béton autre que pour

l'exécution d'une dalle préalable n'est nécessaire. Grâce à ce nouveau brevet, la piscine est réalisée sans aucune jambe de force extérieure à la structure, pour un moindre encombrement dans le cas d'une piscine hors-sol et pour un terrassement réduit au minimum, dans le cas d'une piscine enterrée. Toutes les dimensions sont envisageables, par multiples de 50 cm, à partir de 2,50 m de large jusqu'à 6 m et 3 m de long jusqu'à 12,50 m. Son autre originalité tient à son apparence extérieure en bambou, lui donnant un charme exotique très tendance, pour les versions hors-sol et semi-enterrées. L'autre originalité du concept tient en sa banquette d'assise conviviale sur tout le périmètre du bassin. Son apparence bambou, très tendance, lui apporte un charme supplémentaire très tendance. La piscine est facilement recyclable et conçue sans émission de pollution.

Zendo pool kit can go in-ground or above-ground

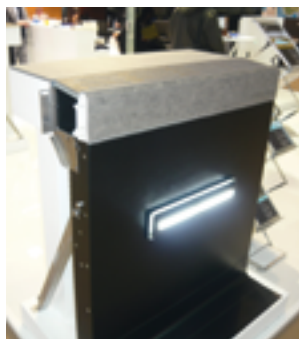
The new Zendo swimming pool kit from Caron Piscines can be installed above ground, semi-inground or completely buried. Its structure comprises reinforced concrete enhanced by the brand's widely-acknowledged know-how. The panels are light in weight at 25 kg to enable easy handling. Just one casting is required when slabbing beforehand. Thanks to a new patent, the pool can be assembled without any struts required outside the structure thus minimising overall dimensions for above-ground pools and reducing earthwork to a strict minimum for in-ground pools. Any size is possible in multiples of 50 cm, starting from a width of 2.50 m up to 6m and from 3m to 12.50 m long. A novel feature lies in its external bamboo look, giving it a very fashionable exotic feel for above-ground and semi-inground pools. Another attractive feature comes in the form of its inviting bench running all the way round the pool. The swimming pool can be easily recycled.

contact@piscines-caron.fr / www.piscines-caron.com

L'éclairage longitudinal de POOL'S

Parmi ses tout derniers produits, Pool's propose un nouvel éclairage longitudinal, solution hautement perfectionnée et novatrice qui ouvre la voie à de nouvelles possibilités concernant l'éclairage intérieur des piscines. Le nouvel éclairage de forme rectangulaire bénéficie d'un design élégant et linéaire, inspiré des dernières tendances en matière de style architectural et d'illumination.

Ces lumières peuvent être installées dans n'importe quelles piscines, piscines de particuliers, d'hôtels, d'installations municipales, de centres de bien-être... En plus de son style innovant, le nouvel éclairage est doté de caractéristiques techniques des plus pointues, réservées en priorité au système de diffusion de la lumière. N'étant pas émise de façon ponctuelle, la lumière traverse en fait une surface en opale qui la diffuse en produisant une sorte de « lame de lumière » qui renforce ainsi son intensité. Au-delà de sa source frontale d'illumination, cette nouvelle lumière est équipée d'un système innovant de rétro-éclairage qui peut être utilisé séparément. Ces innovations apportent de nouvelles solutions destinées à améliorer l'environnement intérieur des bassins.



Longitudinal light by POOL'S

Among its latest products, Pool's proposes a new longitudinal light, a sophisticated and innovative solution paving the way for new in-pool lighting possibilities. The new rectangular-shaped light features an elegant, linear design inspired by the latest architectural style and illumination trends. These lights can be used in swimming pools located anywhere – residential, hotels, municipal facilities, wellness centres... In addition to its innovative style, the new light has genuine cutting-edge technical features, starting with the light-diffusion system. In fact, light is not emitted in a point form manner, but through an opal surface that diffuses light producing a sort of "light blade", powering the intensity of the light. Apart from its frontal source of illumination, this new light is fitted with an innovative back-lighting system that can be used separately. These innovations provide new solutions for enhancing the inside environment of pools. info@pools.it / www.pools.it

Pahlén lance l'Auto-UV75 pour la désinfection des piscines privées et publiques

Pahlén fabrique et vend des produits pour piscines depuis 1967. Par l'intermédiaire de distributeurs et de détaillants, le fabricant suédois fournit des équipements pour piscines publiques et privées, ainsi que pour les piscines hôtelières. L'auto-UV75 répond aux souhaits des propriétaires de piscine soucieux de respecter l'environnement et d'utiliser des solutions rentables, d'après Gunnar Samuelsson, Directeur commercial et marketing de Pahlén. Avec une nouvelle lampe UV efficace dans son boîtier en titane, l'Auto-UV75 élimine efficacement les bactéries nuisibles de la piscine sans nuire à l'environnement. L'eau de la piscine est pompée à travers le filtre à sable et renvoyée ensuite à travers l'auto-UV75, où les rayons UVC à ondes courtes éliminent les bactéries, les virus et les algues. Le résultat est une eau de piscine propre et cristalline. Il réduit également les besoins de chlore jusqu'à 70%.



Pahlén launches Auto-UV75 for efficient disinfection of private and public pools

Pahlén manufactures and sells products for swimming pools since 1967. Through distributors and retailers Pahlén provides equipment for public, hotel and private swimming pools. Swedish pool equipment specialist Pahlén has launched Auto-UV75. It represents a new product meeting the pool owner's needs and wishes of smart, environmentally friendly and cost-effective solutions, says Gunnar Samuelsson, Sales and Marketing manager of Pahlén. A new efficient UV lamp enclosed in a titanium body. Auto-UV75 effectively eliminates harmful bacteria in the pool and saves the environment. Return water from the pool is pumped through the sand filter and is then passed through the Auto-UV75 where short-wave ultraviolet UVC radiation eliminates bacteria, viruses and algae. The result is clean and crystal clear pool water. It also reduces need for chlorine dosing up to 70%.

info@pahlen.se / www.pahlen.com

Le nouvel aspirateur de Kokido

Kokido présente son nouvel aspirateur électrique pour piscines et spas, Vektro™. Celui-ci fonctionne sous l'eau avec une puissante aspiration qui permet d'éliminer sable, graviers et autres débris du fond. Aucun raccordement ni cordon électrique n'est nécessaire grâce à sa pompe à vide, alimentée par batterie rechargeable, qui crée une dépression pour l'aspiration. Il fonctionne soit en portatif pour nettoyer les projecteurs, petites marches, etc., soit raccordé à un manche télescopique (non-inclus) pour nettoyer le fond de la piscine. Le montage est simple, sans outils. Il dispose d'un grand réservoir d'1.5L pour collecter les débris, que l'on peut voir dans la partie transparente du corps, afin de vérifier l'état du remplissage. Ses brosses situées en-dessous frottent activement la saleté du fond du bassin. Son système d'évacuation rapide permet de faire retourner l'eau filtrée dans le bassin. Il opère avec une glisse optimale grâce à ses roues à billes en rotation. Vektro™ est livré avec un transformateur AC et une station de connexion rapide pour la recharge (8 heures, pour un fonctionnement de 40 mn).



video

Kokido presents its newest electric vacuum cleaner for swimming pools and spas

Kokido presents its newest electric vacuum cleaner for swimming pools and spas, Vektro™. It works underwater with powerful suction that eliminates sand, gravel and other debris from the bottom of the pool or spa. No hoses or electrical cords are needed thanks to its vacuum pump, which is powered by a rechargeable battery, creates suction. It operates both as a handheld for spot cleaning or small stairs, or attached to a standard telescopic pole (not included) for pool floor cleaning. Installation is simple, with no tools required. It has a large 1.5L capacity debris collection canister with see-through body to see when full. Its underside brushes scrub away sand and dirt from the pool floor. Its quick drain system returns filtered water to pool and it works with easy gliding thanks to its rotational ball wheels. Vektro™ is delivered with an AC transformer and a quick connect docking station for recharging (charging time: 8 hours for up to 40 mn operating time). customerservice@kokido.com / www.kokido.com





Traitement tout-en-un pré-dosé pour une eau claire

Mareva propose un produit de traitement de l'eau ultra simple pour 1 mois d'utilisation.

Tout-en-un et pré-dosé en fonction de la taille du bassin, c'est un traitement complet à la fois désinfectant, anti-algues, clarifiant et anti-calcaire. Un pack mensuel Rev-Aqua® contient 4 chaussettes désinfectantes (traitement longue durée et choc) et un bidon gradué de 4 doses liquides multi-actives. Il suffit de placer une chaussette désinfectante dans le skimmer et ajouter une dose liquide dans le bassin une fois par semaine pour obtenir une eau étincelante, sans odeur de chlore. Rev-Aqua® existe pour les piscines de 18 à 30 m³, 30 à 60 m³ et 90 à 120 m³.

All-in-one pre-dosed treatment for clear water

Rev-Aqua® from Mareva offers an ultra-simple product that treats pool water for a whole month. All-in-one and pre-dosed according to the size of the pool, it consists of a comprehensive solution including disinfectant, anti-algae, clarifying and anti-calcareous at the same time. A pack of Rev-Aqua lasts a month and contains four sachets of disinfectant (for a long-term or shock treatment) and a graduated container containing four multi-active liquid doses. To enjoy water that is sparkling clean with no chlorine smell, simply place a sachet of disinfectant in the skimmer and pour a dose of liquid in the pool once a week. Rev-Aqua® is available for pools measuring 18 to 30 m³, 30 to 60 m³ and 90 to 120 m³.

contact@mareva.fr / www.mareva.fr

Filtre SMG série Gel-coat

Le bac de filtration Gel-coat a été bien accueilli par l'industrie en raison de sa durabilité, sa fiabilité et sa finition lisse fibre de verre gel-coat. Fabriqué dans un matériel non-corrosif, résistant aux UV, il est conçu pour offrir de longues années de service même avec une exposition prolongée au soleil. La série de filtres SMG avec montage latéral est disponible en 4 tailles : SMG500, SMG650, SMG750 et SMG900, qui permettent un débit maximal de 167 l/mn à 531 l/mn. Ils sont équipés d'une vanne à six positions à montage latéral multivoies et de parois latérales en ABS. La conception de la vanne d'évacuation d'air est une solution fiable pour expulser l'air de la tuyauterie. Le couvercle est transparent, et permet donc une parfaite visibilité du filtre.



SMG series Gel-coat Filter

Gel-coat Filter Tank has been well-received by the industry due to the durability, trustworthy performance and smooth gel-coat fibreglass finish. With UV-resistant and non-corrosive material used, it is able to operate under prolong sunlight for years of reliability. SMG side mount filters series available with 4 different sizes, SMG500, SMG650, SMG750 and SMG900, allow a maximum flow rate from 167 lpm to 531 lpm. SMG series filters are equipped with a six-position, side mount multi-port valve and ABS laterals. The air-lease valve design provides a reliable solution for removing air from the plumb. With the transparent lid, it allows a clear view of filter.

info@emaux.com.hk / www.emaux.com.au

Flexinox Pool présente un nouvel écusson

La société espagnole lance le AISI316, un écusson d'une seule pièce pour le rideau d'eau Iguazú. Le produit peut être monté sur les piscines déjà installées. Il cache les vis du système d'ancrage, améliorant ainsi la finition et le design de l'appareil.

Flexinox Pool presents a new escutcheon

The Spanish company launches a one piece fully AISI 316 escutcheon for Iguazú water curtain. The product can be fitted on installed pools. It covers the screws of the anchoring system, improving the finishing and the design of the unit.

customer@inoxidables.com
www.flexinoxpool.com



Les échangeurs solaires BOWMAN pour chauffer les piscines!



Bowman proposent des échangeurs thermiques solaires efficaces pour chauffer les piscines, et ce, même dans les climats variables d'Europe du Nord. Désormais, ses produits sont testés par des experts en énergie solaire, Barilla Solar.

Barilla Solar effectue depuis mai 2012 des essais sur un échangeur de chaleur Bowman, dans une piscine extérieure, au siège de l'entreprise, dans le Hampshire, au Royaume-Uni. Par ces tests et simulations réalisés dans les conditions climatiques typiques du Royaume-Uni, Barilla démontre que les échangeurs de chaleur solaires Bowman sont capables de chauffer facilement une piscine en plein air, à une température confortable toute l'année. Même pendant les journées froides et nuageuses, la température de la piscine atteint 22°C - 23°C. Par temps ensoleillé, Barilla a réussi à récupérer l'énergie excédentaire du circuit de chauffage de la piscine, pour un stockage thermique, utilisée ensuite pour chauffer l'eau chaude de ses locaux. Un seul échangeur de chaleur Bowman transfère de l'énergie à partir des 6 capteurs solaires plats thermiques Barilla F22 AR, vers la piscine de 37500 litres. En plus de ses unités solaires thermiques, Bowman fabrique également une gamme complète d'échangeurs de chaleur pour chaudières conventionnelles.

BOWMAN solar heat exchangers backed by solar energy experts



Bowman's confidence in its solar thermal heat exchangers – even in variable North European climates – has received a boost with official backing by solar energy experts, Barilla Solar. Barilla Solar has been

testing a Bowman heat exchanger on an outdoor pool at its headquarters in Hampshire in the UK since May 2012. By simulating and testing typical UK climate conditions, Barilla is demonstrating that Bowman solar heat exchangers are easily capable of heating an outdoor pool to comfortable temperatures all year round. Even on cold, cloudy days, pool temperatures have been reaching 22–23°C. On warmer, sunny days, Barilla has been able to draw excess energy from the pool heating circuit into a thermal store and used it to heat hot water in its headquarters. A single Bowman heat exchanger transfers energy from the six Barilla F22 AR Flat Plate solar thermal collectors to the 37,500 litre pool. In addition to their solar thermal units, Bowman also manufactures a comprehensive range of heat exchangers for use with conventional boilers.

info@ejbowman.co.uk / www.ejbowman.co.uk

Brio Zen'IT
Pilote à distance des projecteurs

- Sélection intuitive des couleurs
- Synchronisation musicale des couleurs
- Animations lumineuses programmées

CCEI fabrique des appareils pour piscines innovants depuis 40 ans



Pompes à chaleur et éclairage LED de qualité

Propulsion Systems est spécialisée dans la conception et la production des pompes à chaleur Duratech® et de l'éclairage de piscine Spectravision®. Avec les projecteurs Spectravision®, l'entreprise tient une place de choix sur le

marché des éclairages économiques à LED. Ces projecteurs peuvent être réglés via le câble d'alimentation à 2 fils de la lampe. En parallèle, Adagio+, son dernier concept d'éclairage subaquatique en blanc ou en couleurs RVB, apporte un faisceau lumineux très large et peut même remplacer une ampoule à incandescence PAR56 dans le cadre d'une rénovation. Il se raccorde très simplement via 2 fils sur la tension standard de 12VA C. Il est disponible en 100 et 170mm. La pompe à chaleur Duratech® dispose d'un échangeur de chaleur en PVC et en titane, très résistant à l'eau de piscine. Grâce à son compresseur rotatif / à spirale très efficace, couplé à un ventilateur silencieux, elle émet un bruit à 2 m n'excédant pas 54 dB pour certains modèles de la gamme. L'entreprise propose un support technique adapté, réagissant rapidement aux demandes des clients, grâce à un système de code unique associé aux produits.

Heat pumps and quality LED lighting from Propulsion Systems

Propulsion Systems specialises in the design and production of Duratech heat pumps and Spectravision pool lighting. Adagio+, its latest concept of underwater lighting in white or RGB colours in the Spectravision range, provides a wide beam and can even replace a PAR56 incandescent bulb during renovation. It connects easily via a standard 12V supply, and is available in 100 and 170 mm dimensions.

Meanwhile the Duratech heat pump has a PVC and titanium heat exchanger which is claimed to be highly resistant to pool water. Thanks to its effective rotary/scroll compressor, coupled to a silent fan, it emits no noise at 2 m and does not exceed 54 dB for some models in the range. The company offers tailored technical support and a rapid response to customer requests thanks to a unique code system associated with products.

info@propulsionsystems.be / www.propulsionsystems.be



Dantherm vous garantit des économies de 20 à 40% sur votre facture d'énergie

Les propriétaires de piscines intérieures datant des années 1970 et 1980 peuvent économiser jusqu'à 40% sur leurs factures de chauffage de piscine en remplaçant leurs anciens déshumidificateurs avec un nouveau modèle, estime Dantherm. D'ailleurs, les déshumidificateurs datant de cette époque sont plus grands et plus bruyants comparés aux appareils modernes comme ceux produits par Dantherm. La société souligne que ses déshumidificateurs de piscine sont

équipés de compresseurs à haute capacité, à faible bruit et économes en énergie. Les déshumidificateurs sont réglés de manière plus précise que les vieux appareils qui tournent presque constamment, grâce à leurs hygromètres améliorés et les contrôles automatisés. De plus, les appareils Dantherm sont fabriqués à partir de matériaux résistants à la corrosion et sont conçus pour s'intégrer plus discrètement dans un milieu résidentiel.

Dantherm promises 20-40% energy bill savings

Owners of indoor swimming pools dating from the 1970s and 1980s could save up to 40% on their pool heating bills by replacing their old dehumidifier with a new model, says Dantherm. In addition, dehumidifiers dating from that period are larger and are noisier compared with modern units such as those produced by Dantherm. The company says its swimming pool dehumidifiers are fitted with high-capacity, low-noise and energy-efficient compressors. Meanwhile improved hygrometers and automatic control mean that dehumidifiers can be controlled much more precisely than older units that typically run almost constantly. Dantherm units are also manufactured from corrosion-resistant materials and are designed to blend more discreetly into a domestic environment. info@dantherm.com / www.dantherm.com



Mopper

Le Mopper, fabriqué depuis 2009 par MMP, près de Toulouse, est un robot auto-programmable qui permet un nettoyage rapide de la piscine, jusqu'à 380 m²/

heure, quelle que soit la forme de la piscine, escaliers, plages immergées, piscines miroirs, etc. Il propose un nettoyage sélectif du fond uniquement ou du fond et des parois. Pour l'entretien, l'accès à ses deux cassettes filtrantes, équipées d'un système « anti-retour », est facilité par le dessus de l'appareil. Il est actuellement le seul robot électrique du marché fonctionnant dans une eau proche de 1°C. Il peut se piloter manuellement ou électroniquement mais surtout grâce à ses solutions intégrées, aucun retour en usine n'est nécessaire en cas de dysfonctionnement, simplifiant le SAV. Ses moteurs LEROY SOMER sont garantis 4 ans. Quant à l'évolution de ce robot nettoyeur 100% français, une optimisation du design est à l'étude tout comme sera améliorée la technologie via un investissement en R&D.

Mopper

The Mopper, produced since 2009 by MMP, near Toulouse, is a self-programming robotic cleaner enabling pools to be cleaned quickly: up to 380 m²/hour, regardless of the shape of the pool, steps, beach entries, deck level pools, etc. You can choose to clean the pool bottom only or both the bottom and walls. As far as maintenance is concerned, accessing its two filter cartridges, equipped with an "anti-return" system, is made easier via the top of the device. It is currently the only electric robot on the market working in water close to 1°C. It can be manually or electronically driven but above all, thanks to its built-in solutions, there is no need to return it to the manufacturer if there is a malfunction, thus simplifying after-sales service. Its LEROY SOMER motors come with a four-year warranty. With regard to the development of this 100% French robotic cleaner, the company is currently looking at optimising the design and also plans to enhance the technology through investing in R&D. contact@mopper.eu / www.mopper.eu

Microwell améliore sa gamme de déshumidificateurs de piscine

La société Microwell, basée en Slovaquie, fabricant des déshumidificateurs pour piscine, introduit plusieurs améliorations à ses modèles de la série DRY. Il s'agit notamment de la possibilité de contrôle à distance sans fil. Les améliorations du circuit frigorifique ont abouti à un taux d'extraction dit supérieur à 30% et à une réduction de 2% de la consommation d'énergie.

Selon la compagnie, les tests ont montré d'excellentes performances, même avec une température ambiante de 15°C.



Microwell improves pool dehumidifier range

Slovakia-based swimming pool dehumidifier company Microwell has introduced several enhancements to its DRY series models. These include the ability for the products to be controlled wirelessly, improvements to the refrigerant circuit that have resulted in claimed 30% higher extraction rate and 2% reduction in energy consumption. According to the company, tests have shown excellent performance even at air temperatures of 15°C.

microwell@microwell.sk / www.microwell.eu

La deuxième génération de Pool Rover Jet

Aqua Products présente pour la saison à venir un nettoyeur Pool Rover Jet entièrement revu pour un nettoyage plus efficace. Conçu d'après le fameux Pool Rover Jet, cette unité de deuxième génération arbore un aspect unique qui met l'accent sur l'ergonomie, des ports de succion réglables, une pompe à arbre double et une alimentation à découpage entièrement revue.



The second generation of Pool Rover Jet

Aqua Products is introducing for the incoming season a totally redesigned cleaner Pool Rover Jet for more efficient cleaning. Based on the successful Pool Rover Jet, this second generation unit features a modern design with emphasis on ergonomics, adjustable suction ports, a double shaft pump and a totally redesigned switching power supply.

info@aquaproducts.com / www.aquaproducts.com



Station d'analyse complète

LaMotte Europe est fière de lancer un nouveau produit innovant sur le marché international de la piscine et du spa. Le Spin Waterlink est un laboratoire professionnel d'analyse de l'eau, qui est capable de réaliser une série complète d'analyses de l'eau en seulement 60 secondes. Avec un simple échantillon d'eau, il est capable de déterminer le pH, le chlore total et le chlore libre, ainsi que 7 autres paramètres de la chimie de l'eau, et de générer un rapport complet appuyé par des conseils. Le Spin Waterlink est rapide, simple et précis.

A station for full analysis

LaMotte Europe is proud to introduce an innovative new product into the international pool and spa market. The Waterlink Spin is a professional water analysis laboratory that can achieve a full suite of water analysis in just 60 seconds. With just one sample of water it measures pH, total chlorine, free chlorine and 7 other parameters of water chemistry and generates a full recommendation based report. The Waterlink Spin is fast, simple and accurate. sales@lamotte-europe.com / www.lamotte-europe.com

Nouveaux conditionnements

Barcelonesa propose pour la saison 2013 de nouveaux conditionnements avec des étiquetages différenciés pour toute la gamme de ses désinfectants, compléments, réducteurs de pH... Des conditionnements carrés (notre photo) qui sont plus stables et qui se rangent plus facilement sont également à la gamme du fabricant.



Implantée depuis 3 ans à Saint-Estève près de Perpignan, Barcelonesa France, filiale de distribution de Barcelonesa Grup, offre une capacité d'entreposage de 1000 palettes, ainsi qu'un point d'ancrage pour sa distribution idéalement situé pour ses clients. Barcelonesa France commercialise principalement une gamme étendue de produits d'entretien pour les piscines : chlore, brome, oxygène actif, multi-actions, anti-algues, floculants, anticalcaire, répulsif insectes, nettoyant ligne d'eau... sous la marque BD POOL, réservée aux professionnels.

New packaging for Barcelonesa chemicals range

Barcelonesa is offering new packaging with differentiated labelling for its entire range of disinfectants, supplements, pH reducers, etc. for the 2013 season. Squared packs that are more stable and easier to store are also featured in the manufacturer's range. Established three years ago in Saint-Estève near Perpignan, Barcelonesa France (a distribution subsidiary of the Barcelonesa Grup) offers a storage capacity of 1000 pallets and is ideally located for distribution to its customers. Barcelonesa France mainly sells a wide range of cleaning products for pools: chlorine, bromine, active oxygen, multi-action, anti-algae, flocculants, water softeners, insect repellents, water line cleaners, etc. under the brand name BD Pool, aimed at professionals.

info.pool@grupbarcelonesa.com / www.barcelonesa.com

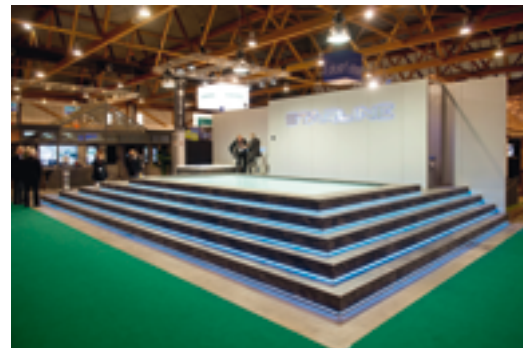
La beauté du bois et la résistance de la pierre

Carobbio présente WOODSTYLE, une nouvelle gamme de bordures et de revêtements de sol pour piscines, qui associe la solidité de la pierre à la noblesse et l'esthétique du bois. Plusieurs couleurs et dimensions sont proposées.



Nouvelle gamme de piscines Monoblock

Starline, fabricant de piscines en polyester, présente pour la saison un modèle de sa nouvelle ligne de piscines Monoblock. La piscine affiche des dimensions de 3.00 x 6.00 mètres pour une profondeur de 1.50 mètre. Ce bassin convient donc parfaitement aux petits jardins.



Il est équipé d'un skimmer spécial qui permet d'avoir un niveau

d'eau élevé, sans avoir recours à un réservoir tampon. En outre, ce skimmer garantit une entrée presque silencieuse de l'eau dans le système de filtration, contrairement aux bassins munis de gouttoirs de débordement. La piscine est aussi munie d'un escalier droit sur toute sa largeur, et, autre grande nouveauté, la couverture de la piscine, la Roldeck, peut venir se loger dessous. Il n'est dès lors plus nécessaire de prévoir une niche à l'arrière de la piscine, car ce système peut s'installer dès la construction, ou ultérieurement, l'escalier s'ouvrant avec une charnière. Le fond et les parois du bassin sont fabriqués dans un polyester composite de la toute dernière génération, composé de 7 couches, donc très isolant. Ces piscines Starline Monoblock répondent aux exigences de qualité les plus strictes appliquées en Europe et peuvent être livrées dans les couleurs suivantes : blanc, bleu clair, bleu, gris clair et anthracite. Le fabricant propose actuellement une trentaine de modèles différents dans cette gamme.

New range of Monoblock pools

Polyester pool manufacturer Starline has launched a new model in its Monoblock pool range. Measuring 3 x 6 metres and 1.5 metres deep, it is ideal for small gardens.

It is equipped with a special skimmer that allows for a higher water level without the need for a buffer tank. Furthermore, this skimmer guarantees almost silent inflow of water into the filtration system, unlike pools fitted with overflow channels. The pool is also equipped with steps right across its width and a Roldeck pool cover which can be accommodated underneath;



it is therefore not necessary to provide a niche at the back of the pool, as this system can either be installed when it is being built or later, as the steps hinge open. The bottom and sides of the pool are made from the latest generation of polyester composite, consisting of 7 layers, and therefore offer a high level of insulation. Starline Monoblock pools meet the strictest quality requirements applied in Europe and can be delivered in white, light blue, blue, light grey and anthracite. The manufacturer currently offers thirty different models in the range. e.kusters@starline.nl / www.starlinepool.com

Beautiful wood and robust stone

Carobbio is proud to present WOODSTYLE, a new range of swimming pool edges and surrounds combining the sheer beauty of wood and the robust nature of stone. The company has a wide range of colours and dimensions.

info@carobbio2000.it
www.carobbio2000.it



• Votre nouvel outil de commande avec SCP !

POOL360

Connectez-vous à la source ...

SCP
info.fr@scppool.com

Les avantages des couvertures automatiques à caillebotis immergés

Annonay Productions France propose, entre autres, des couvertures automatiques à caillebotis immergés, idéales pour profiter de toute la surface de la piscine et bénéficier en plus d'une plage immergée. En un simple tour de clé, la couverture automatique à caillebotis immergés est enroulée ou déroulée, en quelques minutes et ce, sans aucun effort, assurant ainsi la sécurité effective du bassin dès la baignade terminée. La manœuvre est encore facilitée par la présence de systèmes de fin de course. Il ne reste plus alors qu'à fixer les dispositifs de verrouillage anti-soulèvement conformes à la norme NF P 90-308. Afin de s'harmoniser parfaitement avec l'environnement, les caillebotis sont disponibles en lisses PVC blanches, grises, sables ou en IPE. Quant aux lames, elles sont à choisir en version opaque, entre blanc, gris clair, bleu, sable ou gris moyen, et en version solaire en bleu ou noir. Deux finitions sont proposées pour les escaliers romans, soit en finition équerre, permettant une plus grande tolérance pour les mesures, soit en finition lisse, avec des lames à ailettes recoupées, pour un ajustement sur place au millimètre. Ces couvertures s'adaptent à des bassins entre 4 x 2 m et 14 x 6 m. Les lames PVC, le coffret électrique et la mécanique d'enroulement sont garantis 3 ans, le motoréducteur 5 ans (voir conditions générales de vente).



The advantages of submerged slatted covers

Among other products, Annonay Productions France proposes submerged automatic slatted pool covers that are ideal when one wishes to take advantage of the entire pool surface and to have a submerged deck as well. With a simple turn of the key, the automatic immersed slatted cover is wound or unwound in minutes, without any effort, ensuring the effective security of the pool when swimming is over. The operation is further facilitated by the presence of limit switch systems. One then only needs to

attach anti-lifting locking devices that conform to NF P 90-308 standards. To harmonize perfectly with the environment, the slats are available in smooth PVC in white, grey and sand, or in IPE. As for the slats, one can choose between white, grey, blue, sand or medium grey, or solar versions in blue or black. Two finishes are available for the Roman stairs: either bracketed, allowing greater tolerance in adjustment, or in a smooth finish, with crosscut finned slats to adjust them to the nearest millimetre on site. These covers adapt to pools from 4 x 2 m to 14 x 6 m. The PVC slats, the electrical housing and winding mechanism are guaranteed for 3 years, the gear motor for 5 years (see general sales conditions).

a.pro.france@wanadoo.fr / www.apf-france.com

Nouveau système breveté de fins de course autonome

Les équipes techniques d'Abribleu ont mis au point un nouveau système de fins de course indépendant pour volets immergés. Ce système fiable permet une détection par contact mécanique. La gestion des fins de course est assurée par une combinaison d'états des deux capteurs : contact lame ou pas. Il n'y a pas de comptage ou de détection de pièces rapportées pouvant entraîner des dérèglages. Les fins de course sont accessibles pour plus de praticité, tandis que l'ensemble du dispositif est réglable et repositionnable. Pour une parfaite autonomie, ce nouveau système breveté de fins de course est indépendant de la motorisation. Il peut s'adapter aussi sur des volets existants.

New patented autonomous limit switch system

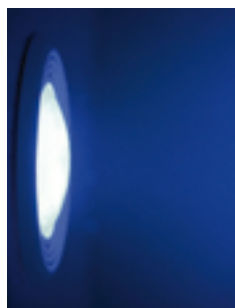
The Abribleu technical teams have developed a new autonomous limit switch system for submerged slatted covers. This reliable system uses detection by mechanical contact. A combination of the position of the two sensors ensures the control of the limit switch: contact or no contact with the slat. There is no computation or detection of attached parts that could cause disruption. The limit switches are accessible for more convenience, while the whole system is adjustable and repositionable. For complete autonomy, the new patented limit switch system is independent of the motor. It can also be adapted to existing slats.

contact@abriblue.com / www.abriblue.com



PAR56 SeaMAID : faire des économies dès la construction des bassins

En 2013, SeaMAID continue de faire évoluer l'incontournable PAR56. Rappelons que, de taille universelle, cette lampe LED s'installe dans toutes les niches existantes, en remplacement de la traditionnelle lampe 300W à incandescence. Avec une version 30 LED, SeaMAID étoffe sa gamme. Installée en première monte, elle permet de réaliser d'importantes économies de matériel et de main d'œuvre. Ne nécessitant qu'un câble de raccordement de 2x1.5mm²



et un transformateur torique de 20W, la PAR56 30 LED réduit les coûts d'installation. Mais la PAR56, c'est aussi une durée de vie de 10 000 heures environ, une consommation électrique de 18W et des matériaux très résistants (produits de traitement, chocs, variations de température...). Elle offre le meilleur rapport qualité/prix du marché. Pour aller plus loin, SeaMAID a aussi développé la PAR56 39 LED. Plus ludique, elle est la première lampe LED blanche pilotable par une télécommande fournie et offre 3 niveaux d'intensité lumineuse. Un atout exclusivement SeaMAID pour la rénovation de bassins ! Ces 2 modèles blancs sont certifiés conformes par TUV RHEINLAND et assortis d'une garantie de 24 mois en échange standard.

Save money from the start with SeaMAID PAR56 LEDs

SeaMAID continues to develop the PAR56 LED lamp with a 30 LED version which, thanks to its universal size, can be installed in any existing recesses to replace a traditional 300W incandescent lamp.

Installed as original equipment in a pool, they allow significant savings in terms of material and labour. Requiring only a 2x1.5mm² cable connection and a 20W toroid transformer, the PAR56 30 LED reduces installation costs, and offers a lifecycle of about 10,000 hours, a power consumption of just 18W and highly resistant materials (treatment products, impacts, changes in temperature...). The manufacturer claims the best price / quality ratio on the market. SeaMAID has also developed the PAR56 LED 39, said to be the first white LED lamp that can be remotely controlled (remote included) and offering three light intensity levels. Both models have been certified by TUV Rheinland, and come with a 24-month guarantee.

contact@seamaid-lighting.com / www.seamaid-lighting.com



piscinespa.com
Le 1^{er} WebMagazine de la Piscine et du Spa

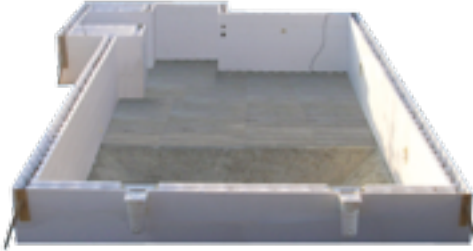
» SCANNEZ CE FLASHCODE pour rejoindre nos réseaux sociaux !

JOIN OUR COMMUNITY
PISCINESPA.COM

JOURNAL
WEBMAGAZINE
RESEAUX SOCIAUX







KIT ACQUAFORM

C.P.A. présente ACQUAFORM, un kit composé de tous les éléments et matériaux nécessaires pour la construction, le fonctionnement et l'entretien de la piscine. Les piscines ACQUAFORM sont caractérisées par une structure

en blocs de béton ISOBLOK, produits directement par l'entreprise, un système de construction très simple, avec des blocs isothermiques et préformés pour la coulée de béton des piscines. Lorsque la base en ciment est effectuée, on monte les blocs ISOBLOK, dans lesquels on coule le béton, ce qui permet d'avoir ainsi une double isolation, interne et externe. Le système s'adapte à toutes les hauteurs et les formes désirées. Chaque Kit piscine est composée d'une structure autoportante du périmètre ISOBLOK, un revêtement en membrane PVC, un skimmer, des bouches de refoulement, une prise balai, une bonde de fond, un local technique en polyester armé avec couvercle anti glissement, sur lequel on peut marcher, une pompe, un filtre à sable de quartz, une recharge filtrante de sable de quartz pour filtre à granulométrie contrôlée et variable, un collecteur pour les renvois et les aspirations, des tubes en PVC pour les différents raccordements, une armoire de commande électrique et de réglage des cycles de filtration, une échelle en acier inoxydable, un kit d'accessoires pour l'entretien et le nettoyage, une trousse pour l'analyse de l'eau (chlore et pH liquide), un kit de produits pour la mise en marche de la piscine.

C.P.A. presents ACQUAFORM, a kit including all materials and components required to build, operate and maintain your swimming pool. The company also manufactures the ACQUAFORM pools' ISOBLOK formwork system – a simple construction method which employs isothermal and preformed formwork for concrete casting in pools. Once the concrete shell is completed, the ISOBLOK formwork is placed and then filled with concrete casting, so to achieve double – both external and internal – insulation. The system can be adapted to suit the desired height and shape. Each pool kit includes a ISOBLOK perimeter self-supporting structure, a PVC liner, skimmers, nozzles, brush plug, main drain, control box in reinforced polyester with walkable non-slip cover, pump, quartz sand filter, load of quartz sand for filters with controlled and variable particle size, suction and delivery manifold, PVC piping, electric and filtering cycle control board, stainless steel ladder, maintenance and cleaning accessories, water test kit (liquid chlorine and pH reagent), pool start-up kit. info@cpapiscine.it / www.cpa-piscine.it

La nouvelle pompe Nozbart 30 HP

Tüm Plastik, entreprise spécialisée dans la conception, la production et la vente d'équipements techniques pour piscines, propose une pompe limaçon thermoplastique centrifuge 30HP, ayant obtenu le trophée Pool Eco attitude au salon international de Lyon 2012, dans la catégorie « Filtration ». Cette pompe de filtration auto-amorçante, issue de la série de pompes thermoplastiques Nozbart, possède un très bon débit, de 480 m³/h sans préfiltre et 494,5 m³/h avec un préfiltre, et assure un haut rendement. Dans sa version avec préfiltre, elle dispose d'un panier excentrique. Silencieuse, elle fonctionne à 1450 tr /min avec une turbine thermoplastique très résistante. Elle permet un écoulement facile grâce à son préfiltre de 80 L, même lorsque le filtre est sale à 50%. Elle est compatible avec les piscines d'eau de mer. Pompe certifiée TÜV et normes CE.



The new pump Nozbart 30 HP

Tüm Plastik, a company specializing in the design, the production and the sale of technical equipment for swimming pools, offers a thermoplastic centrifugal 30HP pump, that won the Pool Eco attitude trophy at the international exhibition in Lyon, 2012, in the category «Filtration». This self-priming filtration pump from the thermoplastik Nozbart series has a very good flow of 480 m³/h without pre-filter, and 494,5 m³/h with a pre-filter. In the version with pre-filter, it has an eccentric basket. This pump is silent at 1450 rpm and has a strong thermoplastic impeller. Its easy flow large pre-filter keeps a high performance even up to half dirty 80 L. It is compatible with pools with seawater. Pump TÜV certified according CE and TÜV.

info@tumplastik.com / www.tumplastik.com

Pool Blaster PRO 1500 entièrement autonome

Le tout nouveau robot nettoyeur de piscine professionnel Pool Blaster PRO 1500 est fourni avec deux batteries rechargeables et positionnables par simple encliquetage, un chargeur mural, une fixation pour perche à montage rapide, trois sacs filtrants réutilisables (maille, sable et limon, micro-filtre) et offre une puissance suffisante pour aspirer les plus gros débris, aussi gros que des balles de golf, et filtrer les petites saletés grâce à ses micros sacs filtrants inclus. De plus, le PRO 1500 offre l'avantage d'être équipé d'un adaptateur de tête d'aspiration innovant et omnidirectionnel, et d'une tête d'aspiration lestée de qualité professionnelle mesurant 48 cm de large. Cette nouvelle association d'équipements permet un nettoyage rapide et efficace des piscines, fontaines et autres installations. Chaque batterie lui octroie une heure et demie de fonctionnement, soit trois heures au total avec les deux batteries fournies.



Pool Blaster PRO 1500 fully autonomous

The newly released Pool Blaster PRO 1500 offers two snap in/out rechargeable battery packs, wall charger, and quick-release pole connector, three re-usable filter bags (mesh, sand and silt and micro filter). It can quickly vacuum large debris as large as golf balls and filter small dirt with its included micro filter bags. In addition, the PRO 1500 features great utility with its newly engineered omni-directional vacuum head adapter and industrial quality 19" wide, weighted vacuum head. This new combination enables maintenance personnel to vacuum pools, fountains and other water features quickly and efficiently. Each battery pack provides up to an hour and a half of run time, giving the PRO 1500 up to three hours of vacuuming at a time.

international@watertechcorp.com / www.watertechcorp.com

The NEW SPIN on Pool and Spa Water Analysis

WaterLink Spin



- Fill reagent sample disk with customers pool/spa water then spin.
- Full suite of water chemistry test results [10 parameters] in just 60 seconds!
- Results reported directly to retailer customizable software.

STEP1 - Fill Sample Disk



STEP2 - Just Spin!



STEP3 - Report



LaMotte
EUROPE

CONTACT US
T: +44(0)1925 499203
F: +44(0)1925 497055
www.lamotte-europe.com

Unit 1, Benford Court, Lower Cape, Warwick, CV34 5QA, United Kingdom

SMART REVERSE : durée de vie prolongée des cellules d'électrolyseur

L'électrolyseur POOLSQUAD se dote en 2013 d'une fonctionnalité inédite sur le marché : SMART REVERSE.

L'appareil mesure en continu la dureté de l'eau grâce à une technologie innovante qui a donné lieu au dépôt d'un brevet. La dureté de l'eau mesurée permet ainsi de déterminer le temps d'inversion optimum : suffisamment court pour éviter tout dépôt de calcaire dans la cellule d'électrolyse tout en étant suffisamment long pour la protéger d'une usure prématurée. La durée de vie de la cellule d'électrolyse est donc significativement allongée. L'électrolyseur est toujours doté des fonctionnalités avancées qui lui ont permis de recevoir le trophée POOL ECO ATTITUDE en 2010 : une production de chlore insensible à la température ou à l'usure de la cellule, une inversion de polarité progressive et à mémoire, une régulation du pH prédictive économe en produit correcteur, un « low mode » pour couverture ou au contraire une « super chloration », un hivernage et une remise en service automatiques, un autodiagnostic de bon fonctionnement, un historique des événements sur plus d'un mois, une interface de communication déclinée en 10 langues, une sonde pH à durée de vie surprenante, une extension de garantie de 2 ans proposée sur la cellule... Rappelons que le modèle POOLSQUAD AMPERO apporte, en sus, une régulation de la production par sonde ampérométrique. Ainsi doté, l'électrolyseur produit la quantité de chlore idéale pour le plus grand respect du baigneur et des équipements. Véritable alternative à la colorimétrie, l'ampérométrie présente l'avantage d'être plus écologique et économique à l'usage (pas de réactifs). Toutes ces caractéristiques combinées placent résolument POOLSQUAD dans le peloton de tête des électrolyseurs haut de gamme. Un nouvel outil d'aide à la vente vient de sortir : demandez-le !



SMART REVERSE extends the life of chlorinator's cells

In 2013, the POOLSQUAD electrolyser acquires a feature that is exceptional on the market: the SMART REVERSE. The device continuously measures the hardness of the water through an innovative technology that led to the filing of a patent. The hardness measured is used to determine optimum inversion time: short enough to prevent scale deposits in the electrolysis cell and long enough to protect it from premature wear. The lifespan of the electrolytic cell is thus significantly increased.

The electrolyser still has the advanced features that earned it the POOL ECO ATTITUDE 2010 trophy: chlorine production that is impervious to temperature or wear of the cell, progressive polarity reversal with memory, predictive pH regulation that saves on corrective products, a «low mode» protection or «super chlorination», wintering and automatic reactivation, self-diagnosis to verify proper functioning, a record of events for the month, an interactive interface with a choice of 10 languages, a pH sensor with an amazing lifespan, an extended warranty of 2 years offered for the cell... It should be pointed out that the model POOLSQUAD AMPERO provides, in addition, controlled

production using an amperometric sensor. Thus equipped, the electrolyser produces the ideal quantity of chlorine for the greatest respect of both swimmers and equipment. A real alternative to colorimetry, amperometry has the advantage of being more environment-friendly and economical to use (no reagents).

All these features combined place POOLSQUAD firmly in the forefront of high-end electrolyzers. A new sales tool has just been launched: ask for it!

contact@pool-technologie.fr / www.pool-technologie.com

Thermotip lance des échangeurs de chaleur en céramique

La société tchèque Thermotip lance une gamme d'échangeurs de chaleur en céramique qu'elle annonce résistants au sel et aux chlores.

Appelés Evothermic, ces produits sont conçus pour des conditions de fonctionnement extrêmes, en particulier dans les piscines d'eau de mer et les

bains bouillonnants, ou dans les lieux dans lesquels une résistance élevée aux produits chimiques est nécessaire. Néanmoins, la gamme Evothermic convient également aux piscines utilisant un traitement de l'eau classique à base de chlore. D'après Thermotip, le matériau composite en céramique assure une longue durabilité, une sûreté de fonctionnement et des performances

thermiques élevées. Cette gamme de produits comprend des échangeurs de chaleur allant de 27 à 145 kW (entrées à 80°F / 26°C dans l'échangeur de chaleur). Elle peut être utilisée avec des chaudières à gaz, des pompes à chaleur et des systèmes de chauffage solaire. La température maximale de fonctionnement est de 26°C et la pression peut monter jusqu'à 3 bars.



Thermotip launches ceramic heat exchangers

Czech company Thermotip has launched a range of ceramic heat exchangers which it says are resistant to salt and chlorines. Called Evothermic, the products are designed for use in extreme operating conditions, especially in salt water swimming pools and whirlpools or places where high resistance to chemicals is required (although they are also said to be suitable for pools using conventional chlorine-based water treatment). The ceramic composite material ensures long-term durability, dependability and high thermal performance, according to the company. The range includes heat exchangers from 27 to 145 kW (80°C / 26°C inlets to the heat exchanger). They can be used with gas boilers, heat pumps and solar heating systems. Maximum operating temperature is 80°C, and pressure can be up to 3 bar.

info@thermotip.com / www.thermotip.com

GAROfiltre, le média filtrant multi-récompensé

Le GAROfiltre, média filtrant commercialisé par Gaches Chimie, connaît un véritable succès, tant auprès des piscines publiques que des particuliers. Obtenu par un mélange de verre de bouteilles, issu de la collecte de verre locale, il est transformé en granulés polis et subit un traitement spécifique.

Ces granulés de verre sont utilisés en remplacement du sable, dans les filtres à sable, en conservant les mêmes avantages, à savoir,

hygiène, sécurité, économie, et maintenance passive. Mais il ajoute à ces avantages d'autres propriétés bénéfiques pour la filtration piscine. La clarté de l'eau obtenue est supérieure, puisque quand le filtre à sable filtre aux environs de 40 à 50 microns, ce procédé à base de verre recyclé, lui, filtre aux alentours de 10-15 microns. La surface « auto stérile » des grains de verre évite la formation de biofilm (responsable de la formation des chloramines) et conduit à une nette diminution de l'encrassement du filtre, tandis que la surface lisse du verre évite l'accroche des particules de calcaire. Tout ceci diminue largement l'utilisation des produits chimiques (chlore, bactéricides, algicides, fongicides, etc.) et permet une diminution des quantités d'eau de contre lavages (plus espacés dans le temps et plus courts). Sa fabrication est 100% française, 100% recyclée et recyclable.



Multi-award winning glass filter media

The GAROfiltre filter media, marketed by Gaches Chimie, has been a great success with both public swimming pools and individuals, according to the company. Manufactured from recycled glass bottles, it is processed into polished treated pellets that replace sand in sand filters, while claiming the same advantages of health, safety, economy and passive maintenance.

However, it also claims other beneficial properties in terms of pool filtration. The clarity of the water is improved as sand filters only around 40-50 microns, whereas the recycled glass media filters down to approximately 10-15 microns. The surface of the glass grains is said to prevent biofilm formation (responsible for the formation of chloramines) and greatly reduces clogging of the filter, while the smooth surface of the glass prevents the adhesion of limestone particles. The result is a significant reduction in the use of chemicals (chlorine, bactericides, algicides, fungicides, etc.) and quantities of backwash water (less frequent and of shorter duration). It is 100% French manufactured, 100% recycled and also recyclable.

thibaudpiscines@gaches.com / www.gaches.com/piscines.html

Vortex™ 4 4WD arrive sur le marché !

Zodiac Pool Care Europe vient de lancer son tout nouveau robot à 4 roues motrices, le Vortex™ 4 4WD, fabriqué en France. Il est le plus intelligent de la gamme de robots Vortex™. Tout d'abord Zodiac® a imaginé la fonction Lift system, système breveté exclusif, permettant une sortie d'eau facilitée (-20 % d'efforts suscités). En effet, un appui court sur le bouton Lift system, suffit à faire remonter le robot en ligne d'eau. Avec un appui long, le robot opère une rotation, se positionne en face de l'utilisateur, remonte en ligne d'eau et se plaque à la paroi. Il existe 3 types de filtre disponibles en option. Le robot est livré avec un filtre de 100 microns. Un de ses « plus » réside dans sa télécommande Kinetic, télécommande flottante sensorielle, unique, équipée de capteurs de mouvements. Il est aussi équipé d'un nouveau chariot plus maniable et d'un coffret de commandes pour gérer une horloge de programmation multiple sur 7 jours, les 3 zones de nettoyage au choix (fond seul ou fond et parois ou ligne d'eau seule), la fonction lift system, l'indicateur de filtre plein et le choix d'intensité de nettoyage selon la saleté et la forme du bassin. On retrouve bien sûr les caractéristiques qui ont valu le succès de la gamme Vortex 4WD, à savoir, 4 roues motrices, pour un taux de couverture du bassin et une gestion des trajectoires optimisés ; l'Activ Motion Sensor™ permettant une correction automatique de la trajectoire et bien sûr la technologie Vortex®, pour une puissance d'aspiration inégalée.



The Vortex™ 4WD 4 enters the market!

Zodiac Pool Care Europe has just launched its newest robotic cleaner, the Vortex™ 4 4WD, made in France. It is the most intelligent of the Vortex™ robot cleaners. Firstly, Zodiac® elaborated its Lift System function, an exclusive patented system that makes it easier to lift it out of the water (20% less effort required). More specifically, pressing briefly on the Lift system button makes the cleaner float up to the waterline. A longer pressure makes the cleaner rotate, place itself in front of the user, rise to the waterline and press against the wall. Three kinds of filter are available in option. The robot comes with a 100 microns filter. Lastly, one of its plus points is its Kinetic remote, a floating and unique sensory remote unit equipped with motion sensors. It is also comes with a new trolley, more maneuverable, and a control unit for the multi-programmable 7-day timer, to set the 3 cleaning zones (pool floor, or floor and walls, or waterline only), the lift system function, the filter indicator and the cleaning intensity according to how dirty the pool is and its shape. It has, of course, the features that made the Vortex 4WD series so successful, namely, its 4-wheel drive for the percentage of the pool area it covers, the optimized trajectory management (the

ActivMotion Sensor™ automatically adjusts the trajectory), and, of course, its Vortex® technology for unsurpassed suction power.

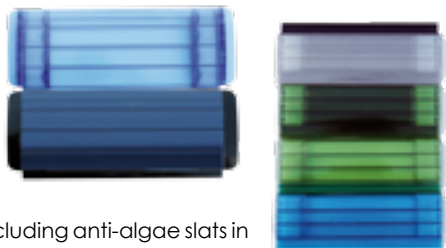
www.zodiac-poolcare.com

De belles nouveautés pour la saison chez AQUA COVER



AQUA COVER vient de lancer une nouvelle ligne de lames, parmi lesquelles des lames anti-algues en polycarbonate, avec un profil de 82 mm de large et un nouveau modèle anti-condensation, avec profil de 62 mm de large et bouchons siliconés. Les autres lames AQUA COVER de 52 et 72 mm sont en PVC de couleurs ou solaires et les bouchons sont soudés thermiquement.

Parallèlement, l'entreprise présente différentes lignes de bâches haute qualité Aqua Cover 4 Seasons, dont des bâches à barres. Ces dernières sont disponibles en 3 modèles : « Invisible », où les barres sont placées sous la bâche et donc invisibles, « Visible », où les barres sont couvertes par la bâche mais apparentes, et « Structure », où les barres sont fixées au-dessus de la bâche. De plus, le fabricant belge ajoute à son éventail de couvertures, une gamme Light, ayant pour but d'offrir une motorisation et une mécanique plus économiques à sa clientèle. Le système AQUA COVER Light fonctionne avec un système de fin de course électronique (pas à pas), au lieu de mécanique (système de fin de course avec détecteurs). Dans la nouvelle gamme, trois types d'applications sont possibles : Élégance Light (couverture immergée en surface), Confort Light (pour fond de bassin sans habillage) et Prestige Light (avec habillage ou dans une fosse). Il existe également une application pour les piscines polyester.



New season products from Aqua Cover

Aqua Cover has recently launched a new line of slats, including anti-algae slats in polycarbonate with an 82 mm-wide profile, and a new anti-condensation model with a 62 mm-wide profile and silicone seals. The other 52 and 72 mm Aqua Cover slatted covers are made of PVC in colour or solar versions with heat-welded seals. The company also offers various high-quality tarps in the Aqua Cover 4 Seasons collection. These include ribbed tarpaulins and are available in three models: 'Invisible', where the ribs are placed under the tarp and are therefore concealed; 'Visible', where the ribs are covered by the canvas but apparent; and 'Structure', where the ribs are attached above the tarpaulin. The Belgian manufacturer has also added a Light range to its range of pool covers, designed to provide more economical power and operation. The Aqua Cover Light works with an electronic limit switch system (section by section) instead of a mechanical system (limit detection switch system). Three types of applications are available in the new series: Elegance Light (cover submerged on the surface); Comfort Light (for the end of the pool without encasing); and Prestige Light (with encasing or pit mounted). There is also an application for polyester swimming pools.

info@aquacover.com / www.aquacover.com



Become fan of the official page
EuroSpaPoolNews



L'avis du piscinier

LE TRAITEMENT DE L'EAU PAR ULTRAVIOLETS DE BIO-UV

Manaud Création est une société d'aménagement paysager de Bourg en Bresse créée en 1933. Membre du réseau Carré Bleu pendant de nombreuses années et regroupant 80 salariés, elle réalise chaque année plus de 550 chantiers paysagers, 50 nouveaux bassins et 15 rénovations.

M. Frédéric Vinit, directeur commercial, exprime son avis sur le traitement de l'eau BIO-UV :

Comment avez-vous découvert le traitement de l'eau par ultraviolets ?

« Nous avons fait la connaissance de la société BIO-UV il y a quelques années, lors d'un salon professionnel de la piscine. Leur système innovant et complet nous a plu et nous

l'avons testé sur quelques bassins durant une année. Les retours de nos clients et techniciens étant très satisfaisants, nous avons décidé de nous démarquer de la concurrence en proposant le système BIO-UV à nos clients. Nous vendons à présent plus de 50 systèmes complets par an et accompagnons nos clients saison après saison. »

Quels sont les principaux retours de vos clients ?

« L'accueil du système BIO-UV est généralement très bon. Les clients sont heureux d'avoir une belle eau, qui ne leur pique pas les yeux, et tout cela de façon automatique. Le système complet BIO-UV, avec traitement UV et régulation du pH, répond parfaitement à la demande de nos clients : la liberté liée à l'automatisme, l'efficacité d'un procédé sans chlore et sans danger, un confort de baignade sans précédent et le respect de l'environnement (rejets non polluants). »

BIO-UV est une société française créée en mai 2000. Elle conçoit, développe et commercialise des systèmes de traitement de l'eau par UV dans divers domaines d'activité.

13 ans d'expérience

20 000 piscines équipées

AUTOMATISME

CONFORT DE BAINNADE

ÉCONOMIES

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

SIMPLICITÉ

Pour de plus amples informations, contactez-nous au 04.99.13.39.11 ou à l'adresse piscinesfrance@bio-uv.com.

Les plus belles photos
de vos réalisations de piscine

The most beautiful photos
of your pool creations

iPool2013

Organisé par EuroSpaPoolNews
réservé aux constructeurs de tous les pays
exclusivement sur Internet

Organised by EuroSpaPoolNews
Exclusive to constructors worldwide
Only on Internet

from
March 31th
to July 31st 2013

Trophy created
by Didier Cassini



GAGNEZ
10 000 €*
et 1 iPhone

*équivalent à 1 AN de campagne publicitaire sur EuroSpaPoolNews.com,
PiscineSpa.com et nos réseaux sociaux (selon votre choix)

Win 10 000€ equivalent to 1 YEAR of advertising on EuroSpaPoolNews.com,
PiscineSpa.com and our social networks (according to your choice) and 1 iPhone.

1^{er} Concours International de Piscines sur Internet

1st International Pool Contest on the internet

Comment participer? How to participate?

- **Connectez-vous sur www.iPool2013.com**
ou flashez ce QR code pour vous y rendre
Go to www.iPool2013.com
or scan this QR code to access the web page
- **Créez votre compte / Create an account**
- **Publiez vos plus belles photos**
de réalisations (5 maximum)
Publish the most beautiful pictures of
private outdoor pools (up to 5 different projects)
- **Faites-le savoir :** envoyez l'info
dans votre entreprise, à votre clientèle,
à votre entourage,...
- Spread the news:**
send the information to your co-workers,
clients, friends and family,...
- **Communiquez sur :** Facebook, Twitter,...
- Communicate on:** Facebook, Twitter,...



piscinespa.com



YouTube

reactiON, le robot électrique nettoyeur de fond de piscine

CTX lance le robot électrique reactiON, un nettoyeur automatique d'une grande capacité de nettoyage, un design actuel et un prix très compétitif. Conçu pour nettoyer spécialement le fond de la piscine, il fonctionne dans n'importe quel type de piscine résidentielle. Pensé pour faciliter la vie des usagers, ce nettoyeur de fond est très facile à utiliser grâce à son transformateur très intuitif. En outre, il est compatible avec n'importe quelle minuterie externe, ce qui permet de programmer à l'avance le début du cycle de nettoyage et ce, même en l'absence de ses propriétaires. Avec un poids d'un peu plus de 11 kg, c'est de loin, un des nettoyeurs de fond les plus légers du marché. Son entretien est simple grâce à l'accès aux sacs filtrants par le haut de l'appareil évitant ainsi à l'utilisateur d'avoir à retourner le robot. Par ailleurs, les sacs sont munis d'un velcro pratique qui permet de les nettoyer encore plus rapidement. Composé de deux maillages distincts, le système de filtration lui permet d'être opérationnel à n'importe quelle époque de l'année, pour un nettoyage d'entretien ou un nettoyage de début de saison. Il est capable de réagir face aux obstacles. Ainsi, il change de direction fréquemment en activant uniquement sa pompe d'aspiration. Grâce à elle, le robot est capable d'aspirer et de générer des mouvements, réduisant ainsi le nombre de moteurs et de pièces internes, pour une réparation éventuelle à moindre coût.



reactiON, the electronic pool cleaner by CTX

CTX launches the electronic reactiON pool cleaner, intended for anyone who is looking for a pool cleaner with a great cleaning capacity, a contemporary design and a very competitive price. It will clean the bottom of any pool shell in any type of private pool. Designed with users in mind, the reactiON pool cleaner is extremely easy to use thanks to its intuitive settings. Moreover, it is compatible with any external timer, thus making it possible to program the start of the cleaning cycle. Weighing just over 11 kg, it is by far one of the lightest pool cleaners in the market. It is easy to maintain thanks to the top-access filters that enable users to change them without turning it upside down. The filters also have a practical Velcro fastening, making them even easier to clean. As the reactiON has dual capacity filters, it is ideal for use at any time of the year, both for maintenance cleaning and for a deep clean at the beginning of the season. Unlike other pool cleaners of a similar category, reactiON is able to get over obstacles. As it is an electronic pool cleaner, it is able to change direction frequently by just using its suction pump. Thanks to which, it is able to suck up dirt and generate movement. This therefore reduces the number of motors and internal components in comparison with other pool cleaners.

info@certikin.com / www.certikin.com

Plus de problème de genoux

Tangoblu, entreprise italienne sise à Piacenza, travaille depuis plusieurs années dans le domaine des installations hydrauliques, de la conception de piscines, de l'entretien et de la création de fontaines et jeux d'eau. Récemment, elle a déposé un ingénieux brevet qui facilite toutes les phases de pose du revêtement des piscines. Il s'agit de LINERMATIK, un établi innovant conçu pour les entreprises et les artisans, qui permet de couper le liner au préalable (dans la largeur ou la longueur) et de souder le double rebord de manière automatique avant son utilisation. Cet établi permet au poseur de mieux planifier son travail, lui épargne du temps et des efforts. LINERMATIK est disponible en deux versions : 1,65 m et 2,05 m (pour l'utilisation de n'importe quelle largeur de toile). D'utilisation facile, il est monté et démonté en quelques minutes. Son emballage en bois sur roues facilite le transport.



Nevermore knee bursitis

Tangoblu, is an Italian company based in Piacenza, operating for several years in the field of hydraulic engineering, pool designing, maintenance and creation of fountains and water displays. It recently registered an ingenious patent that makes much easier all the phases for installing the lining of pools. This is the LINERMATIK, an innovative workbench designed for the use of companies and artisans, that helps to pre-cut the liner (width-wise or length-wise) and automatically fuse the two edges together before use. This workbench helps installers to plan their work better, saving time and efforts. LINERMATIK is available in two versions: 1.65 m and 2.05 m (for use with any width of liner). Easy to use, it can be assembled and dismantled in a couple of minutes. Its wooden packaging on wheels makes transport easy.

info@tangoblu.com / www.tangoblu.com

Vue à 360° sur les produits SCP

Cette année SCP va plus loin dans l'accompagnement de ses partenaires revendeurs, en leur proposant l'accès à son tout nouveau logiciel de gestion de commandes en ligne, le POOL 360.

Cet outil dispose d'un moteur de recherche permettant aux professionnels une recherche parmi une liste de fabricants leaders de l'industrie, ou dans une liste de produits. Les produits sont accompagnés de schémas, présentant les pièces détachées numérotées qui les composent. Cela permet de trouver rapidement, selon la panne du produit, quelle pièce commander. Donnant accès également au stock disponible en temps réel dans chaque agence SCP, POOL 360 affiche un autre produit équivalent en remplacement, si le produit recherché n'est pas disponible. Le revendeur a ensuite la possibilité de passer commande en ligne, puis de sélectionner le jour de livraison. Pool 360 peut également servir comme aide à la vente comptoir puisque le professionnel peut définir lui-même ses prix affichés. Enfin, il peut créer et personnaliser des modèles de commande pour aller plus vite dans la saisie, avoir accès à l'état de son solde de compte et accéder à l'historique de ses factures. Ce logiciel de gestion des commandes, simple à utiliser, vient ainsi faciliter la vie quotidienne des professionnels, 24h/24 et 7 jours/7. Il est prévu en ouverture progressive cette saison et pour tous les clients SCP en Septembre 2013.



A 360° view of SCP's products

SCP is going even further to assist its retail partners this year by offering them access to its all-new online order management software, Pool 360. The tool comprises a search engine allowing professionals to search from a list of leading manufacturers in the industry, or from a product list. The products also display diagrams showing the various components (numbered) of the product. This helps to quickly find the spare part that should be ordered for replacement. Providing access to stock availability in real time at each SCP outlet, Pool 360 also suggests an equivalent replacement product if the product being searched for is not available. The dealer can then order online, and select the day of delivery. Pool 360 can also be used as an aid to counter-sales, as the professional himself can set the prices displayed. You can also create and customise the order templates to make processing more rapid, access the account balance statement and billing record. Simple to use, this order management software helps to make the daily lives of professionals much easier 24/7. A progressive launch is expected this season and will be available to all SCP clients in September 2013.

info.eu@scppool.com / www.scp europe.com

Zen'it : nouvelle version, nouvelles possibilités

CCEI fut parmi les premiers à offrir une application smartphone pour piloter des appareils de piscine, et plus particulièrement les éclairages couleurs avec BRIO Zen'it. En avril 2013, CCEI propose une nouvelle version de cette application iPhone, dotée de multiples fonctionnalités nouvelles :



séquences programmées, choix de la température du blanc, gestion de plusieurs bassins, animation musicale, etc. Pour rendre l'expérience plus intuitive, CCEI a modifié différents éléments tels que la sélection de la couleur

ou la variation de l'intensité. Désormais, il est possible de choisir entre une couleur fixe ou des séquences lumineuses préprogrammées (arc-en-ciel, stroboscope...). Il est également possible de choisir la température de couleur ; pour passer d'un blanc chaud à un blanc froid par exemple. Enfin, pour ceux qui aiment l'inattendu, les projecteurs peuvent changer de couleur au rythme de la musique.

Zen'it: new version, new opportunities

CCEI was among the first to offer a Smartphone application to control devices on a pool, especially the lighting colors with Brio Zen'it. In April 2013, CCEI offers a new version of the iPhone app, with many new features: Multiple sequences, choice of the temperature of white, the capability to control a variety of pools at the same time, music, etc. To make the experience more intuitive, CCEI has modified various elements such as the selection of the color or intensity variation. It is now possible to choose between a fixed color and a preprogrammed lighting sequence (rainbow, strobe...). It is also possible to choose the color temperature. You can move from warm white to cool white for example. Finally, for those who love the unexpected, the projectors can change color to the beat of music.

contact@ccei.fr / www.ccei.fr



Nouvelle gamme de PAC réversibles : technologie Power Inverter

Procopi, fabricant de référence d'équipements pour piscines et spas, a mis ses compétences en commun avec Mitsubishi Electric, un des leaders mondiaux de la climatisation, pour mettre au point une toute nouvelle gamme de pompes à chaleur destinées à équiper tous les types et toutes les dimensions de piscines. A la clé, une innovation majeure : la technologie Power Inverter, ainsi qu'une haute qualité en termes de puissance thermique (de 14 à 38 kW) et de performances acoustiques. La pompe à chaleur Power Inverter est équipée d'un variateur de fréquence qui ajuste la vitesse de rotation du compresseur et du ventilateur, s'adaptant automatiquement aux besoins de chauffage et aux conditions climatiques. Ainsi, lorsqu'il fait froid, ou lorsque le client souhaite réchauffer rapidement son eau, le compresseur Inverter adoptera une grande vitesse, entre 50 et 88 Hz. Inversement, lorsque la demande de chauffage est faible, notamment autour du point de consigne, le compresseur Inverter fonctionnera à basse vitesse, entre 30 et 50 Hz. Parvenue au point de consigne, la pompe ralentira ou parfois s'arrêtera, en fonction de la température extérieure. A ce stade également, la pompe ClimExel est extrêmement silencieuse, grâce à sa large surface de ventilation, permettant à l'air de circuler abondamment et moins vite, donc plus silencieusement.

New range of reversible heat-pumps with Power Inverter technology

Procopi, a reference manufacturer of equipment for swimming pools and spas, combined its skills with Mitsubishi Electric, a world leader in air-conditioning, to develop a new range of heat pumps designed to adapt to all pool types and all dimensions. The key lies in a major innovation: Power Inverter technology, high quality in terms of thermal power (14 to 38 kilowatts) and noise levels. The Power Inverter heat pump is equipped with a frequency converter that adjusts the speed of the compressor and fan, automatically adapting to heating requirements and climatic conditions. Thus, when it is cold, or when the client wishes to warm the water rapidly, the Inverter compressor runs at a high speed, between 50 and 88 Hz. On the contrary, when heating demand is low, particularly around the set point, the inverter compressor will run at a low speed, between 30 and 50 Hz. Having reached the set point, the pump will slow down or sometimes stop, depending on the ambient temperature. Also at this stage, the ClimExel pump is extremely quiet, thanks to its wide ventilation surface, allowing air to flow abundantly and slower, reducing noise levels.

marketing@procopi.com / www.procopi.com

Sel spécial triple action

Salins du midi propose une pastille de sel « spéciale piscine », 3 en 1, faisant office à la fois de sel pour apporter la dose nécessaire à un traitement efficace de l'eau, d'anticalcaire et d'agent anticorrosion. Adapté à toutes les piscines extérieures et intérieures équipées d'un électrolyseur avec ou sans sonde, AquaSwim Universel est un sel d'une très grande pureté, purifié de tous les oligoéléments incompatibles avec les cellules d'électrolyseur. En outre, il contient un anticalcaire qui séquestre 95% des ions de calcium, pour éviter qu'ils ne forment des dépôts de tarte dans le bassin ou sur les cellules de l'électrolyseur. Il facilite l'entretien et le nettoyage de la piscine (joints de carrelage, ligne d'eau...). Il est également composé d'un agent anticorrosion ayant un double effet, filmogène et séquestrant. Il augmente ainsi de près de 50% la protection des parties métalliques.



video

Special triple action salt from Salins du midi

Salins du Midi sells special 3-in-1 swimming pool salt tablets providing the right quantity of salt required for efficient water treatment, while removing scale and countering corrosion. Suitable for all outdoor and indoor pools equipped with an electrolysis system, with or without a probe, AquaSwim Universel is very pure salt that is purified of all trace elements incompatible with the electrolysis system cells. Furthermore, it contains a scale remover eliminating 95% of calcium ions, preventing them from forming limescale deposits in the pool or on the electrolysis system cells. It is reckoned to make pool maintenance and cleaning much easier (for example, at filling joints and the water line). It also features a dual-effect anti-corrosion agent providing a film cover and cleaning action. It is reckoned to increase protection of metal parts by almost 50%.

aqua@salins.com / www.salins-aqua.com



Nouvelle pompe de filtration grands débits

Astralpool lance Kivu, la pompe de filtration pour les piscines commerciales, offrant de grands débits pour un rendement optimal. Fabriquée avec des matériaux PVC, elle est conçue pour filtrer tous types de bassins de piscines publiques, semi-publiques ou de compétition, parcs aquatiques, bassins de pisciculture, etc. puisqu'elle est destinée à des applications de grand débit jusqu'à 280 m³/h. Elle dispose aussi d'un scellement mécanique de haute qualité pour fonctionner en eau de mer. Cette pompe centrifuge de 1500tr/mn, disponibles en 3 puissances de 7,5 CV, 10 CV et 15 CV, est pourvue d'un préfiltre indépendant de 6"x6" pour un volume de 25 litres d'eau et de connexions normalisées de 6"x5". Son efficacité hydraulique sans préfiltre atteint 85 %, soit, d'après Astralpool, 20% de plus en moyenne que le reste des pompes pour de grands débits existant sur le marché. Le moteur remplit les normes de haute efficacité IEC et NEMA (efficacité IE2 et NEMA Premium). Elle dispose aussi des certifications UL et GS. Au filtrage efficace de la pompe Kivu s'ajoute son faible niveau sonore de travail, qui atteint seulement 66 dBA pour le modèle de 7,5 CV.

New filter pump for high flow rates

AstralPool launches Kivu, the filter pump for public pools, offering high flow rates for an optimal efficiency. Made of plastic, it has been designed to filter many types of pools - public, semi-public, competition, water parks, fish farms, etc. as it is aimed at applications with high flow rates up to 280 m³/h. It can also be run in salty environments as it has a high quality mechanical seal for working with seawater. This 1,500 rpm centrifugal pump - available in 3 speed of 7,5 CV, 10 CV and 15 CV - has a 6" x 6" stand-alone prefilter with a capacity for 25 litres of water and standard 6" x 5" connections. Its hydraulic efficiency without a prefilter is as high as 85%, which is, according to Astralpool, around 20% more on average than all other pumps for high flow rates in the market. The motor is compliant with IEC and NEMA standards (IE2 and NEMA premium efficiency). It has also been awarded the UL and GS certifications. In addition to the efficiency of the Kivu pump, its low working noise level can be highlighted. For instance, the 7.5 CV model works at 66 dBA. info@astralpool.com / www.astralpool.com



Choisissez votre style...



La révolution Biodesign. Meubler une pièce ?... Dès maintenant, c'est ce que vous pouvez faire avec votre piscine, c'est une bonne idée non ?



PISCINE TRADITIONNELLE



PISCINE BIODESIGN



Please contact us for more information

Via Terradura 106
35020 Maserà di Padova - Italy
Tel. +39 049.8862961 +39 049.8863067
www.biodesignpools.com
comunicazione@biodesignpools.com

Le robot professionnel Pulit Advance évolue



Pulit Advance+, une évolution de la gamme de robots Pulit Advance d'Astralpool, intègre les dernières innovations technologiques, pour garantir un nettoyage professionnel de la piscine résidentielle. Ainsi, 4 modèles composent désormais la gamme : Pulit Advance+ 3 qui nettoie le fond de la piscine ; Pulit Advance+ 5 pour le fond, les parois et la ligne d'eau ; Pulit Advance+ 7 avec sa télécommande, pour le fond, les parois et la ligne d'eau et Pulit Advance+ 7 DUO qui nettoie le fond, les parois et la ligne d'eau, est équipé

d'une télécommande et de deux moteurs de traction. Ce nouveau modèle « + » combine une efficacité maximale, dans les conditions de travail les plus exigeantes, avec un maniement simple et intuitif. Un signal lumineux indique lorsque le filtre est plein, puis l'accès aux filtres se fait aisément par le haut, tandis que sa conception permet d'éviter tous contacts avec la saleté. Grâce à ses bouches d'aspiration réglables en hauteur, le robot s'adapte à n'importe quelle piscine et offre toujours les prestations d'aspiration maximales. En outre, Pulit Advance + permet de nettoyer la piscine en un temps record grâce à son système Aquasmart, algorithme breveté visant à couvrir une plus grande superficie en un temps moindre. Trois types de nettoyage actifs distincts sont possibles, ainsi que le choix de la forme de la piscine. En outre, les modèles Pulit Advance+ 7 et Pulit Advance+ 7 DUO sont pourvus d'une minuterie interne, même si l'ensemble de la gamme est compatible avec une minuterie externe. Ils sont tous équipés d'un système anti-nœuds et d'un détecteur d'obstacles. Nouveau charriot de transport ergonomique pour les modèles 5 et 7.

The professional Pulit Advance robot is evolving

Pulit Advance+, the newest addition to the Pulit Advance range of Astralpool, incorporates the very latest technological innovations to give a professional clean to private pools. So, the range now consists in 4 models: Pulit Advance+ 3 which cleans the pool's floor and cove ; Pulit Advance+ 5 for pool's floor, cove, walls and water line; Pulit Advance+ 7 with its remote control, for pool's floor, cove, walls and water line and Pulit Advance+ 7 DUO which cleans the pool's floor, cove, walls and water line, has a remote control and two traction motors. This new "+" model combines maximum efficiency in the toughest working conditions with straightforward, intuitive settings. A display light flashes when the filters are almost full, then access to filters is easily made by the top whilst its design avoids all contact with dirt. Thanks to its height adjustable suction nozzles the robot can be used in any pool and will always give a top performance. Furthermore, Pulit Advance+ removes all dirt in record time thanks to its Aquasmart system, a patented algorithm for covering the greatest distance in the shortest possible time. Three active different cleaning programs can be selected as well as the choice of pool shape. In addition, Pulit Advance+ 7 and Pulit Advance+ DUO come with a built-in timer, even if the whole range is compatible with any external timer. They all are equipped with an advanced swivel system and an obstacle detector. New ergonomic caddy for models 5 and 7.

info@astralpool.com / www.astralpool.com

Plusieurs monoblocs de filtration, c'est possible et utile !

FILTRINOV équipe déjà de nombreux bassins avec ses monoblocs de filtration évolutifs. Pratiques, très faciles à poser, beaucoup utilisés en rénovation, ils permettent un gain de temps appréciable pour les professionnels installateurs. En effet, aucun local technique n'est nécessaire, les canalisations devront être condamnées et l'étanchéité du bassin restera intacte en cas de rénovation, contrairement aux bassins équipés de pièces à sceller, où des précautions sont nécessaires à ces égards. Pour des bassins de grande taille, supérieure à 12 m x 6 m, la demande va croissante d'installer plusieurs monoblocs filtrants. L'avantage est évident, outre un bénéfice économique certain : la circulation de l'eau se fait grâce à une double aspiration sur les côtés, tandis qu'un refoulement central empêche toute zone inerte. Ainsi, sur des bassins de profondeur moyenne, de 2 m maximum, le volume total est filtré par plusieurs appareils répartis selon les conseils avisés des ingénieurs FILTRINOV. Plusieurs réalisations ont déjà eu lieu en ce sens, avec succès, en France, en Sierra Leone, au Vietnam, en Malaisie... et ont permis des chantiers plus courts, sans surprise et à de meilleurs prix. Plusieurs projets sont en cours actuellement en construction ou en rénovation, sur de grands bassins.



La couverture Odysée à motorisation entièrement autonome

HYDRA SYSTEME tient à rappeler à ses revendeurs que le modèle de couverture hors sol Odysée se déplace par motorisation. L'ouverture et la fermeture du volet se déclenchent grâce aux boutons de commande à clé. Une seule personne est nécessaire pour manœuvrer cette opération en moins de deux minutes, grâce à une simple clé à tourner. En effet, la même clé sert pour les 2 fonctions d'ouverture/fermeture. Il suffit de tourner la clé pour actionner le mécanisme de déplacement et libérer l'espace autour du bassin. L'esthétique du bassin est ainsi préservée. Sa motorisation est entièrement autonome. Grâce à un moteur électrique installé dans l'embase de la couverture, cette dernière se déplace sans effort. Elle est dotée d'un panneau solaire de très haute performance qui alimente le système de déplacement du volet et le moteur tubulaire de la couverture, la couverture fonctionne sans câble d'alimentation, ni borne de recharge. L'autonomie assure plus de 30 cycles d'ouverture/fermeture sans ensoleillement.



video

Odysée motorised covers are fully autonomous

HYDRA SYSTEME wishes to remind its retailers that the aboveground Odysée pool cover is activated by motor. Control key buttons trigger the opening and closing of the panel. Only one person is necessary to carry out this operation in less than two minutes, with the help of a simple turnkey. In fact, the same key is used for both the opening and closing functions. Just turn the key to activate the drive mechanism to free the space around the pool. The beauty of the pool is thus preserved. The motorization is fully autonomous. Thanks to an electric motor installed at its base, the cover slides effortlessly. It is equipped with a very high performance solar panel that drives the shutter system and the tubular motor of the cover; the cover functions without the need of a power cable, or a recharging terminal. Without sunshine, it provides an autonomy of more than 30 open / close cycles.

contact@hydrasysteme.com / www.hydra-systeme.com

Multiple filtration monoblocs- it's possible and useful!

The FILTRINOV team has already equipped many pools with scalable mono-block filter units. Practical, very easy to install, widely used for renovation projects, they can save valuable time for professional installers. In concrete terms, they do not require a machine room, pipes will have to be closed off and the waterproofing of the pool remains intact for renovation, unlike pools fitted with sealed elements, where precautions have to be taken for this operation. The demand is growing for the installation of multiple filtering mono-blocks for large pools exceeding 12m x 6m. The advantage is evident, besides the obvious savings: the water is circulated by double suction on the sides, while a central discharge port prevents any inert area. Thus, for pools with an average depth of 2 m or less, the entire water volume is filtered through multiple devices positioned according to the advice of FILTRINOV's engineers. Several projects have been carried out with this system with great success in France, Sierra Leone, Vietnam, Malaysia, etc. These required shorter on-site work time, with no unpleasant surprises and better prices. Several projects are currently under way to equip large pools that are either being constructed or renovated.

info@filtrinov.com / www.filtrinov.com

Nouvelles pompes à vitesse variable Hayward

Fabricant de pompes depuis plus de 40 ans, Hayward propose 3 nouveaux modèles de pompes à vitesse variable pour équiper toutes les piscines. TriStar VS est préconisée pour les bassins de moyenne ou de grande taille,



Max Flo VS

avec son panier de préfiltre extra large. Super Pump VS, la pompe polyvalente, elle, convient aux bassins familiaux. Quant à Max Flo XL VS, elle s'adapte parfaitement pour des bassins de petite ou moyenne taille et des bassins hors sol. Dotée d'une technologie de pointe, cette nouvelle gamme apporte des solutions économiques et écologiques pour le marché de la rénovation et de la construction. Plus

performantes, plus respectueuses, plus simples à utiliser et beaucoup plus économes, ces nouvelles pompes sont pourvues d'un moteur synchrone à aimant permanent et à commutation électronique AC, elles permettent le choix entre 3 vitesses programmables par intervalle de 10 RPM, pour un réglage précis et disposent d'un contrôleur intégré, facile d'accès, avec boutons tactiles et affichage des informations en temps réel. Pour aider les professionnels à finaliser leurs ventes, Hayward a développé un simulateur d'économies d'énergie, disponible sur son site web, qui permet de montrer concrètement au client les économies d'énergie qu'il va pouvoir réaliser grâce à l'un de ces modèles de pompes.



TriStar VS



Super Pump VS

Hayward's new variable speed pumps

Hayward has been manufacturing pumps for over 40 years and today is offering 3 new variable speed pumps for swimming pools. TriStar VS is recommended for mid-sized and large pools, with its extra large strainer basket. Super Pump VS, the multi-purpose pump, is ideal for family pools. And Max Flo XL VS is the perfect solution for small, mid-sized and also above-ground pools. Boasting cutting-edge technology, this new range provides economical and ecological solutions for the new and renovated swimming pool market. Better for the environment, improved performance, easier to use and far more economical, these new pumps have a permanent magnet synchronous motor with AC electronic switching. They offer a choice of 3 programmable speeds at 10 RPM intervals for precise adjustments and have easily accessible integrated controls with a tactile screen and real-time information display. To help industry professionals achieve their sales, Hayward has developed an energy savings simulator available on the website. It helps clearly demonstrate to customers the energy they will be able to save by using one of these pumps. contact@hayward.fr
www.hayward.fr/fr/espace-services/simulateur-economie-denergie

Nouvelle pompe à chaleur NOVA BOOSTER

Depuis plusieurs années, EPAI s'est illustré comme l'un des principaux acteurs dans la distribution des pompes à chaleur. La nouvelle gamme NOVA BOOSTER, plus performante, plus silencieuse, au design novateur, confirme l'entreprise dans sa position de distributeur.



New heat pump from EPAI

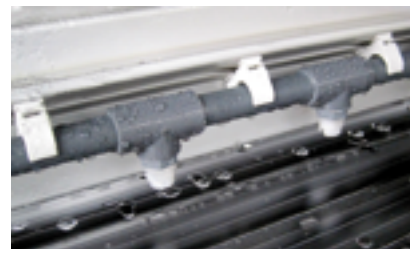
EPAI, a major player in the heat pump market, has launched the Nova Booster range.

The company says they are quieter, more efficient and have an innovative design, and strengthen the company's position in the heat pump sector.

contact@epai.fr
www.epai.fr

Le volet reste toujours propre avec le système Cover Wash

T&A vient de développer une nouvelle option pour sa couverture à lames AquaTop. Désormais, dans le cadre d'une couverture à lames installée dans une niche avec une poutre et un caillebotis, l'entreprise propose un système



de nettoyage automatique des lames par haute pression. Tous les professionnels de la piscine sont unanimes, le maintien de la propreté des lames n'est pas une chose si simple. Le dépôt des saletés, le développement des algues, le dépôt de calcaire, la décomposition des végétaux sont autant d'agressions qui accélèrent

le vieillissement des lames et leur dégradation esthétique. Une rampe de diffusion intègre des buses à haute pression, placées tous les 50 cm. Celle-ci nettoie efficacement le tablier et ses interstices. Saletés, feuilles, algues sont automatiquement chassées lors de l'enroulement et du déroulement de la couverture. CoverWash est un système dépendant du coffret électrique du volet AquaTop. Non disponible sur le marché français.

Slatted covers are always clean with the Cover Wash system

T&A recently developed a new option for its AquaTop slatted cover. Now, in case of a niche-installed slatted cover with a beam and a grating, the company offers a system for automatic cleaning of the slats using high pressure. All pool professionals are unanimous - maintaining the cleanliness of the slats is far from simple. Dirt deposits, algae, limestone deposits, decomposed plants are all polluting agents that accelerate aging and destroy the beauty of the slats. A diffuser tube fitted with high-pressure nozzles, is placed every 50 cm. They effectively clean the apron and its interstices. Dirt, leaves and algae are automatically expelled when the cover is wound or unwound. The CoverWash system is relayed to the electrical switchbox of the AquaTop cover. Info@aquatop.be / www.t-and-a.be

Il existe un modèle Pool Blaster fonctionnant avec piles pour chaque modèle de piscine et de spa

There is A Pool Blaster Battery Powered Vacuum For Every Pool & Spa

POOL BLASTER AQUA BROOM

Aqua Broom est un modèle extrêmement puissant qui permet le nettoyage en profondeur de pratiquement tous les équipements aquatiques: petites piscines gonflables, spas, bains à remous et fontaines.

Aqua Broom has extraordinary power for thorough clean-ups of virtually any water applications ... kiddie/wading pools, spas, hot tubs and fountains.

POOL BLASTER CATFISH

Grâce à sa pompe High Flow, ce puissant petit appareil vient à bout des saletés les plus tenaces des piscines, spas, ou bains à remous.

This mighty mite with its High-Flow pump tackles the largest of messes in any pool, spa or hot tub.

POOL BLASTER MAX

Extra puissante pour le nettoyage en profondeur grâce à la pompe Super High Flow dont il est équipé. C'est le moyen le plus efficace pour nettoyer une piscine ou un bain à remous.

Extra power for deep cleaning with its Super-High Flow pump located in the machine. The most effective way there is to clean a pool or spa.

WATER TECH
"The pool invention people"

Pour plus de renseignements, visitez notre site web ou contactez-nous par e-mail.
For more information see us on the web or contact us by e-mail

www.WaterTechCorp.com
International@WaterTechCorp.com



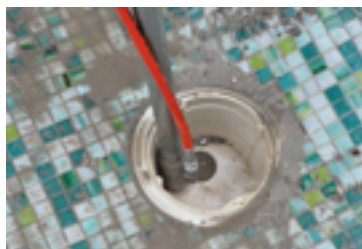
Le nouvel aspirateur Typhon

Pierre Monetta nous a présenté à Lyon l'aspirateur TYPHON, à effet Venturi, d'une pression de 70 à 160 bars (voire plus), le tout en inox. Il se raccorde à tout appareil à haute pression. L'eau injectée dans le corps central est mise en pression. L'eau comprimée, une dépression se crée, donc une aspiration dans le sens opposé. Plus on injecte de pression, plus la dépression augmente et plus l'aspirateur aspire puissamment. La colonne d'eau aspirante, (effet Venturi), peut monter de 3 à 4 m de haut, suivant le nettoyeur haute pression (avec un débit de 8 à 15 m³/h). L'appareil vide entièrement les piscines, spas, citernes, caves ou terrains inondés - permet un assèchement complet

et grâce à son petit diamètre, peut même rentrer dans la bonde de fond pour la vider complètement. Pratique pour vidanger son filtre à sable, TYPHON peut aussi servir de simple aspirateur pour les débris et poussières, qui ressortiront sans poussière, étant mêlées à l'eau pulvérisée de l'appareil haute pression (de 180 L/h à 400 L/h suivant les modèles). Idéal pour les eaux chargées de particules de boues, feuilles, sable, gravier, gros débris...

New vacuum cleaner for sand filter

In Lyon, Pierre Monetta showed us the TYPHON Venturi effect vacuum cleaner which builds up a pressure of 70 to 160 bars (or more), entirely in stainless steel. It connects to any high-pressure appliance. The water injected into the central body is pressurized. Once the water is compressed, a vacuum is created, which in turn causes reverse suction. The more pressure injected, the more the depression increases, and the higher the suction of the vacuum. The suction water column (Venturi effect) could rise 3 to 4 m, depending on the high-pressure cleaner (with a debit rate of 8 to 15 m³ / h). The unit is able to empty pools, spas, tanks, basements or flooded areas completely – enabling them to dry out, and thanks to its small size, can even enter bunnholes to drain them out completely. Practical for draining its sand filter, the TYPHON can also be used as an ordinary vacuum cleaner for debris and dust that are removed without dust particles as they combine with the sprayed water of the high pressure unit (from 180 L / h to 400 L / h depending on the model). Ideal for water containing mud particles, leaves, sand, gravel, large pieces of debris... pierremonetta@free.fr



Limpido EZ : électrolyseur compact et simple

Depuis plus de 40 ans, CCEI conçoit et fabrique des équipements pour piscine et propose un large choix d'électrolyseurs au sel. Un nouveau modèle vient compléter cette gamme : Limpido EZ (prononcez « Easy »). Ce dernier se veut compact, facile à utiliser et très complet. Une production de chlore adaptée préserve l'environnement, la santé et le confort des utilisateurs. C'est pourquoi il est équipé d'un système de régulation, qui ajuste la production de chlore aux besoins de la piscine, en fonction de la température de l'eau notamment. Son activité est aussi automatiquement réduite quand il détecte la couverture de la piscine. Il est idéal pour tout utilisateur souhaitant s'affranchir des choix de programmes et autres manipulations fastidieuses.



Limpido EZ: a compact and easy chlorinator

For over 40 years, CCEI designs and manufactures equipment for pool and offers a wide range of salt chlorinators. A new model completes this range: Limpido EZ (pronounced easy). The latter is a compact product, easy to use and complete. An adapted production of chlorine helps preserve the environment, health and comfort of its users. This is why it is equipped with a control system which adjusts the production of chlorine necessary to the selected pool, depending on the temperature of the water. Its activity is automatically reduced when it detects the cover pool. It is ideal for users wishing to get rid of multiple programs and a variety of manipulations.

contact@ccei.fr / www.ccei.fr

Nouveau jeu de piscine : adieu volley, bienvenue au SET-POOL !

Bientôt l'été, l'heure des baignades et jeux en piscine en famille ou entre amis... Si vos clients souhaitent partager un bon moment entre adultes ou avec leurs enfants, vous pouvez leur recommander le SET-POOL « AQUA », un nouveau jeu 100% français qui cartonne déjà au Brésil ; il viendra faire de leur piscine, un lieu où l'on ne s'ennuie plus ! Né de l'imagination fertile de deux amis créatifs, ce jeu, composé d'un ballon et d'une planche pliable facilement transportable, s'adresse à tous de 7 à 77 ans, tant il est simple et plaisant. Le principe est très simple aussi : deux camps, la planche au milieu, il faut faire rebondir le ballon sur la planche en l'envoyant à la partie adverse, sans sortir de l'aire de jeu. Le match se déroule en 21 points. SET-POOL « AQUA » peut se pratiquer en piscine mais aussi en mer. Avec la version SET-POOL TT (tout terrain), la pratique terrestre offre également d'autres plaisirs, requérant une autre adresse. Le kit a été étudié spécialement pour un rangement très pratique, avec un encombrement minimum et une facilité de transport appréciable. Le pack comprend une planche de jeu pliable en ABS, 2 filins d'attache, 1 ballon, 1 pompe, 2 sacs de lestage et 2 flotteurs. Bonne humeur garantie... Un prix attractif est proposé. L'approvisionnement se fait par 30 pièces.



A new pool game: goodbye volley-ball, welcome to SET-POOL !

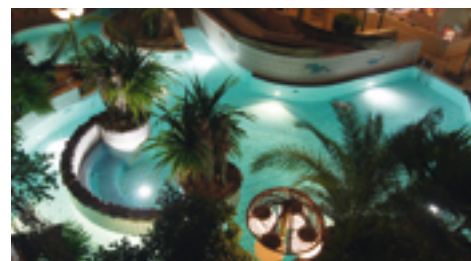
It'll soon be summer, which means bathing and pool-games with family and friends... If your customers want to have a great time among adults or with their kids, you can recommend them to get SET-POOL "AQUA" – a new game made in France that's already a hit in Brazil; it'll turn their pool into a place where no one gets bored! Dreamed up by two creative friends, it consists of a ball and a foldable, easy-to-carry board, and is so simple and fun that anyone from 7 to 77 can play. The rules are also very straightforward: two sides, the board in the middle, the ball must bounce on the board as you throw it over to the other side, and it mustn't fall out of the game area. A match is played in 21 points. One can play SET-POOL "AQUA" in a pool but also in the sea. With the SET-POOL TT version (multi-surfaces), playing on hard ground will give other kinds of fun for other venues. The kit has been carefully designed so it's simple to pack away, takes up very little space and is easy to carry. It includes a foldable ABS game-board, 2 straps, 1 ball, 1 pump, 2 ballast bags and 2 floats. Good fun guaranteed.... An attractive price is offered and supply is made by 30 pieces.

philippe.pons@set-pool.com / www.set-pool.com

Les éclairages à LED pour piscines Eva Optic rigoureusement contrôlés

L'entreprise de solutions d'éclairage à LED pour piscine Eva Optic vient de voir l'intégralité de sa gamme d'éclairages à LED submersibles testée par DEKRA, institut de contrôle accrédité par Dutch IEC, selon la norme internationale des lumières sous-marines, largement reconnue,

EN 60598-2-18. Ces tests ne sont pas obligatoires, mais le fabricant néerlandais a choisi de faire tester tous ses éclairages subaquatiques, afin de démontrer la qualité de ses produits d'éclairages pour piscine. Les éclairages à LED pour piscine Eva Optic ont été testés d'après plusieurs paramètres, tels que la sécurité électrique, l'étanchéité, la classe d'isolation, la résistance aux chocs, la résistance mécanique, la résistance à la haute pression, la protection thermique et la sécurité-incendie. Toute la gamme des éclairages submersibles à LED du fabricant a brillamment réussi ces contrôles.



Eva Optic lights tested to IEC standard

Dutch LED pool light company Eva Optic has had its entire series of LED underwater lights tested by the Dutch IEC-accredited testing institute DEKRA to the widely recognised international standard for underwater lights, EN 60598-2-18. Testing to this standard is not mandatory, but Eva Optic chose to have all of its underwater lights tested in order to demonstrate the quality of its pool lighting products. The Eva Optic LED pool lights were tested on a number of parameters, including electrical safety, waterproofness, insulation class, impact resistance, mechanical strength, resistance to high pressure, thermal protection and fire safety. The entire range of Eva Optic LED underwater lights has passed the tests with flying colours.

info@evaoptic.com / www.evaoptic.com

PISCINA BARCELONA, LE RENDEZ-VOUS LE PLUS INTERNATIONAL DE LA PISCINE

Une vision intégrale et complète du monde de la piscine.
Participez et distinguez-vous auprès des constructeurs,
organismes publics, promoteurs, prescripteurs...
Le rendez-vous qui réunit plus de 127 pays visiteurs qui se
rendront à Barcelone à la recherche d'opportunités d'affaires.



Fira Barcelona

**Parc des expositions
Gran Via
15-18 Octobre 2013**



INTERNATIONAL AQUATIC EXHIBITION

www.salonpiscina.com



Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'autres sociétés et davantage d'informations sur notre site internet en 8 langues, à la rubrique Recherche Distributeurs ou en flashant le QR Code ci-contre. Cette rubrique offre une présentation détaillée des sociétés, de leurs produits et une fiche contact pour les joindre.



All companies and products listed below are looking for distributors. You can find other companies and full information on our website in 8 languages under "Distributors Wanted" or by scanning the QR code above. This section provides a detailed presentation of companies, their products and a contact form to reach them.



T&A - Producteur de couvertures automatiques et de capteurs solaires

Technics & Applications est spécialisée dans la fabrication de couvertures automatiques et de capteurs solaires pour piscines. Le nouveau site de production, à Geel, dans le nord de la Belgique, avec une surface de 3000m², a été mis en service en mars 2007. Nos produits sont livrés exclusivement aux installateurs professionnels, spécialement en Belgique, aux Pays-Bas, en France, en Grande-Bretagne, mais aussi dans le reste de l'Europe.

T&A - Producer of automatic pool covers and solar collectors

Technics & Applications is specialized in producing automatic pool covers and solar collectors for swimming pools. The new production site in Geel, in the north of Belgium, with a surface of 3000m², was put into use in the beginning of March 2007. Our products are exclusively delivered to professional installers, especially in Belgium, the Netherlands, France, Great Britain, but also in the rest of Europe. info@aquatop.be / www.t-and-a.be



OKU Obermaier GmbH-Systèmes de chauffage solaire pour piscine

OKU Obermaier GmbH est un fabricant allemand, parmi les leaders en systèmes de chauffage solaire pour piscine, avec des panneaux solaires en PEHD, pour les piscines à usage privé et les piscines publiques. Le système d'assemblage de section 'add-on' peut être installé de différentes façons (horizontalement et verticalement). Les panneaux absorbants sont très efficaces car toute la surface des panneaux est exposée aux rayons du soleil et grâce à leur système d'écoulement complet.

OKU Obermaier GmbH-Solar heating systems for swimming pools

OKU Obermaier GmbH is a German manufacturer, among the global leaders in solar heating systems for swimming pools, with solar panels made from HDPE, for small private use pools and large public facilities. The sectional 'add-on' assembly system can be installed in various ways (horizontally and vertically). The absorber panels are highly effective because the entire surface of the panels is exposed to the rays of sunlight and they have a full water flow system.

info@okuonline.com / www.okuonline.com



MICROWELL - Déshumidificateurs et pompe à chaleur

Microwell Ltd propose une large gamme de déshumidificateurs « DRY » spécialement conçus pour la déshumidification de spas et de piscines intérieures privées ou publiques de plus petite taille. Elle propose également une gamme complète d'accessoires pour déshumidificateurs. De plus, en 2012, Microwell, Ltd. a lancé avec succès deux nouveaux produits sur le marché – des pompes à chaleur pour piscines HP disponibles en deux versions (HP 700/HP 1000) et des déshumidificateurs gainables de piscines DRY 500 DUCT.

MICROWELL - the best of technology for swimming pool dehumidifiers

Microwell, Ltd. manufactures swimming pool dehumidifiers "DRY" that are designed for smaller private and public indoor swimming pool halls. All our dehumidifiers are manufactured according the latest technical know-how in this field. Our company also offers a complete range of accessories for dehumidifiers. Furthermore, in 2012 Microwell, Ltd. successfully introduced two new products onto the market – HP swimming pool heat pumps available in two versions (HP 700/HP 1000) and DRY 500 DUCT ducted swimming pool dehumidifiers. microwell@microwell.sk / www.microwell.sk



BEHQ - Produits chimiques pour piscines

BEHQ est un fabricant de produits chimiques et de spécialités pour le traitement des eaux (circuits ouverts et fermés, eau potable et piscines), et distributeur officiel de la gamme la plus complète de kits d'analyse et d'instrumentation d'analyse des meilleures marques du secteur, comme HAYWARD, TAYLOR, LAMOTTE, PENTAIR, AQUACHEK, EBTAL BLUE LINE, entre autres. BEHQ fabrique la ligne de produits PISCIMAR, utilisés par de nombreux professionnels de l'entretien de piscines dans toute l'Europe, ainsi que la gamme de produits PISCIMAR ALL STARS.

BEHQ – Pools chemicals

BEHQ is a manufacturer of chemicals and water treatment specialties (open and closed circuits, drinking water and swimming pools), and the official distributor of the most comprehensive range of test kits and analysis instrumentation of best brands in the industry, such as HAYWARD TAYLOR, LAMOTTE, PENTAIR, AQUACHEK, EBTAL BLUE LINE, among others. BEHQ manufactures PISCIMAR product line used by many pool maintenance professionals across Europe, as well as the Piscimar ALL STARS range of products. info@behqsl.com / www.behqsl.com



ALUKOV France : abris pour piscines, spas et terrasses

Alukov HZ est l'un des plus importants fabricants européens d'abris télescopiques pour piscines, d'abris polyvalents pour spas et patios/terrasses, certifié ISO 9001 et ISO 14001, avec 20 années d'expérience éprouvée. Les produits de la marque ALUKOV sont distribués en France depuis environ 10 ans. Nous recherchons de nouveaux distributeurs / partenaires pour la distribution de notre marque par l'intermédiaire de notre nouvelle filiale : ALUKOV FRANCE.

ALUKOV FRANCE: swimming pool, spa and terrace enclosures

ALUKOV HZ is one of the most important European manufacturers of telescopic swimming pool, spa and patio/terrace enclosures, fulfilling ISO 9001 and ISO 14001 requirements and with almost 20 years of proven experience. The products of the ALUKOV brand have already been distributed in France for approximately 10 years. We are now looking for new dealers/partners to distribute our brand via our new branch entity: ALUKOV FRANCE.

ipc@poolcover-ipc.com / www.poolcover-ipc.com/en/



RP INDUSTRIES – La force d'un groupe

Leader sur le marché portugais depuis plus de 16 ans, nous sommes fiers de nos 40 000 piscines installées dans le monde entier. Nous proposons des solutions brevetées innovantes telles que les piscines SOLEO (procédé exclusif en acier SPECTRON), SUNKIT, INOBLOCK, OVERFLOW, NATURALIS et DYNAMIC PANEL POOL pour les piscines publiques. Nous disposons d'une capacité de production élevée, de délais de livraison très courts ainsi que de prix très compétitifs.

RP INDUSTRIES – The strength of a group

A leader in the Portuguese market for over 16 years, we are proud of the 40,000 and more pools we have installed in countries around the world. We offer innovative patented solutions such as SOLEO pools (pools in SPECTRON steel), SUNKIT, INOBLOCK, OVERFLOW, NATURALIS and DYNAMIC PANEL POOL for public pools. We have a large production capacity, ensuring rapid delivery and competitive prices. info@rppiscines.com / www.rppiscines.com



BIODESIGN - Technologie de construction unique

La technologie Biodesign Pools, brevetée par API ITALIA, est basée sur le modelage de l'excavation et, pour son revêtement, sur l'utilisation de matériaux d'imperméabilisation uniques par leur durée. Véritable innovation technique, le revêtement en marbre est placé juste au-dessus de la couche imperméable. Ce procédé permet de construire des piscines non invasives et écologiques, avec une finition posée main, pour un résultat s'intégrant parfaitement à l'environnement.

BIODESIGN POOLS - A real technical innovation

The patented Biodesign Pools technology is based on the modeling of the excavation and the lining of it with a waterproof liner, which is unique in its elasticity and durability. The process allows building non-invasive and ecological pools.

info@biodesignpools.com / www.biodesignpools.com



ABRINOVAL - Qualité et longévité des abris

Abrinoval est importateur exclusif d'une gamme d'abris télescopiques cintrés sur glissières d'un très haut niveau de finition qui s'ajoute à sa gamme traditionnelle d'abris sans guidage au sol et d'abris fixes. Grâce à son expérience et son savoir-faire en installation d'abris, une garantie pose décennale est incluse dans son offre. Depuis sa création, Abrinoval véhicule des valeurs telles que compétence, sérieux, disponibilité et surtout la confiance. Cette société est présente sur tout le territoire national grâce à son réseau de revendeurs et d'installateurs.

ABRINOVAL - Quality and durability of shelters

Abrinoval is the exclusive importer of a range of peaked telescopic shelters on rails with an excellent finish, that has been added to its traditional range of shelters without floor rails and fixed shelters. Thanks to its experience and expertise in shelter installation, a ten-year installation warranty is included in its offer. Since it was created, Abrinoval conveys important values such as responsibility, reliability, availability, and, above all, trust. This company is present throughout the national territory thanks to its network of retailers and installers. info@abrinovall.com / www.abrinovall.com



TANGOBLU

Entreprise italienne sise à Piacenza, a plusieurs années d'expérience en matière de techniques d'installation hydraulique, conception de piscines, entretien et création de fontaines et de jeux d'eau. Elle a récemment déposé un brevet qui facilite ingénieusement toutes les phases de la pose de revêtement des piscines.

TANGOBLU

Italian company based in Piacenza, has many years of experience in hydraulic power systems, swimming pools design, maintenance and creation of fountains and water games. It recently filed a patent that ingeniously makes all phases of the paving pools easier. info@tangoblu.com / www.tangoblu.com

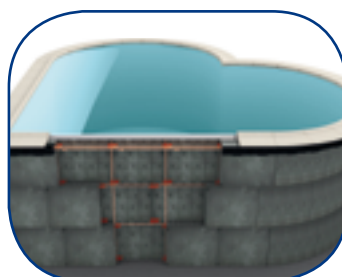


FABISTONE - Design et confort, les premières qualités de nos produits

Spécialisée dans la production et la commercialisation de dallages en pierre naturelle reconstituée, FABISTONE, du Groupe RPI, propose diverses gammes de dallages, margelles et murs, alliant confort et design. Sa grande capacité de production est assurée par une unité de production moderne disposant d'une ligne de production entièrement automatisée. Ainsi nous pouvons exporter vers des pays comme l'Espagne, la France (et Tahiti), l'Italie, la Belgique, l'Angola, le Cap-Vert, le Maroc, Tahiti, le Koweït, l'Égypte et Dubaï.

FABISTONE - Design and comfort are the primary qualities of our products

Specializing in the manufacture and marketing of reconstituted natural stone, FABISTONE, from RPI Group, proposes several ranges of paving tiles, copings and walls that combine design and comfort. The large production capacity is ensured by a modern manufacturing unit with a fully automated production line. info@fabistone.com / www.fabistone.com



SOLIDPOOL : Blocs de coffrage modulaires

Composés de matériaux d'une grande qualité, durables et solides, les blocs de coffrage modulaires SolidPOOL® permettent de construire très rapidement des piscines en béton armé de toute taille et de toute forme avec tout type de finition : liner, PVC armé ou carrelage.

SOLIDPOOL- Modular formwork blocks

Composed of material that is high-quality, durable and solid, the SolidPOOL® modular formwork blocks can be used to build pools rapidly in reinforced concrete in any size and shape and any type of finish: liner, reinforced PVC or tiles.

export@solidpool.fr / www.solidpool.fr



EVA OPTIC - Solution d'éclairages à led

EVA Optic B.V. est un fabricant de solutions d'éclairage à led de haute qualité, pour les piscines et l'industrie. Les éclairages sous-marins à led EVA Optic sont en passe de devenir les plus utilisés dans les piscines publiques et résidentielles en Europe de l'Ouest.

EVA OPTICS - Waterproofing, high brightness and compact design

EVA Optic B.V. is manufacturer of high-quality led lighting solutions for swimming pools and industry. EVA Optic Led underwater lights are fast becoming the most applied led underwater lights in public and private pools in Western Europe.
info@evaoptic.com / www.evaoptic.com



NIRVANA CHAUFFE PISCINE - Pompes à chaleur

NIRVANA est spécialisée dans la conception, le design et la production de produits thermodynamiques dans le créneau du chauffe-piscine pour les domaines résidentiels et commerciaux. Elle possède les infrastructures et les ressources techniques nécessaires, lui permettant de poursuivre le développement de solutions durables dans la production d'équipement de haute qualité. Les départements de pré-production sont installés à proximité de chaque département correspondant afin de maximiser les délais d'assemblage. Un tout nouveau laboratoire est aménagé dans l'usine afin de tester les unités dans des conditions extrêmes.

NIRVANA - Heat Pumps

NIRVANA specializes in the conception, design and manufacture of thermodynamic products in the pool-heating sector for private and commercial areas. It has the infrastructure and technical resources necessary. This enables it to pursue the development of sustainable solutions for the production of high quality equipment. The pre-production departments are located close to each relevant department in order to optimize assembly time. A brand new laboratory has been set up in the factory to be able to test the units under extreme conditions. mlesage@nirvanahp.com / www.nirvanahp.com



LINOV - Des liners de haute qualité

Spécialisée dans la fabrication de liners et de couvertures pour piscines, ainsi que dans les solutions globales pour piscines, LINOV, du Groupe RPI, est l'un des plus importants fournisseurs d'équipements sur ce marché. Disposant d'une unité de production moderne de plus de 1800m², située au Portugal et utilisant les technologies les plus récentes dans la fabrication de ses produits, LINOV possède une capacité de production élevée. Les liners LINOV sont fabriqués à partir des meilleurs vinyles du monde : RENOLITE qualité ALKORPLAN et GENERAL TOWER CANADA qualité RT 3000 INFINITY.

LINOV - Renolit's alkorplan and general tower canadas rt 3000 infinity

Specializing in the manufacture of liners and covers, as well as global solutions for pools, LINOV is part of RPI Group. It owns a modern production unit measuring over 1800m², located in Portugal and using state-of-the-art technology for the manufacture of its products. info@linov.pt / www.linov.pt



BRIDGING CHINA INTERNATIONAL : pompes, filtres et systèmes de filtration

Bridging China a été créée en 2005 et s'est positionnée comme professionnel de la piscine, en fournissant une large gamme de produits, depuis les accessoires d'entretien jusqu'aux équipements haut-de-gamme piscine, dont les pompes, filtres, nettoyeurs automatiques, systèmes de filtration et pompes à chaleur. Si vous recherchez un fournisseur en Chine pour un service complet et des prix compétitifs, alors nous sommes votre partenaire idéal !

BRIDGING CHINA INTERNATIONAL: Pumps, Filtration Systems & Heat Pumps

Bridging China was established in 2005. Since then, it has positioned itself as a professional pool company providing wide range of products from maintenance accessories to high-end equipment including, pumps, filters, filtration systems, automatic cleaners, and heat pumps. If you are looking for a China supplier for complete service and competitive prices, then we are your ideal partner to work with! pool@bridging-china.com / philippe.quil@wanadoo.fr / www.bridging-china.com



WATER TECH : pionnier des aspirateurs à batteries

Water Tech a développé l'une des gammes les plus diversifiées d'aspirateurs pour piscines et spas de ces 40 dernières années, qui permettent des solutions de nettoyage pour toutes les piscines, tous les spas et tous les budgets ! Nous sommes les inventeurs notamment de la gamme Pool Blaster et du SPAVAC, aspirateurs à batteries. Notre clientèle est internationale et nous pouvons dire que nous proposons un nettoyeur de piscine pour chaque piscine et chaque portefeuille !

WATER TECH: pioneers of battery-powered cleaners

Water Tech has developed one of the most diversified line-up of pool and spa vacuum cleaners in the last 40 years, providing cleaning solutions for every pool, spa, and budget! In particular, we are the inventors of the Pool Blaster line and SPAVAC, battery-powered cleaners. Our clientele is international and we can say that we offer a pool cleaner for each pool and every wallet! international@watertechcorp.com / www.watertechcorp.com



PQN ENTERPRISES – Produits audio étanches pour spas

La société américaine PQN Ent. conçoit des transducteurs audio et des haut-parleurs innovants pour spas, salles de bain, saunas et hammams. Ils sont spécialement conçus pour apporter un son de qualité à l'expérience du spa. Avec 35 ans d'expérience dans la fabrication et la conception, PQN Audio fournit des produits conformes aux normes RoHS et CE.

PQN ENTERPRISES - Waterproof audio products for spas

The American company, PQN Ent., designs and provides the spa, bath, sauna, and steam room industries with innovative audio transducers & speakers. Especially designed to bring great sound to the spa experience. With 35 years of manufacturing and design experience PQN Audio offers RoHS compliant and CE Conformity products.

info@pqnenterprises.com / www.pqnaudio.com



ALUNA® - Fabricant d'abris de piscine télescopiques

Aluna®, fabricant polonais d'abris télescopiques de piscine sur le marché européen depuis 10 ans, propose 15 modèles d'abris, garantis 3 ans, à des prix compétitifs. Le système amélioré Aluna® permet la construction d'abris en aluminium jusqu'à 12 m de large, avec 1, 2 ou aucun rail au sol. La surface des profils est anodisée ou laquée RAL, ou en bois. Le fabricant fournit son propre réseau de transport et d'assemblage.

Aluna® - Manufacturer of telescopic pool shelters

Aluna® - Polish manufacturer of telescopic pool shelters, on the European market for 10 years, proposes 15 models of shelters, with a 3-year warranty and at competitive prices. Improved system Aluna® allows construction of aluminium shelters up to 12 m wide, with 1, 2 or no driving guides. Surface profiles is anodized or powder coated RAL, or wooden. The manufacturer provides its own transport and assembly. aluna@aluna.pl / www.aluna.pl



STARLINE POOLS & EQUIPMENT : Fabricant de la couverture Roldeck

Starline Pools & Equipment est une société renommée dans la conception, la fabrication de piscines en vinylester, de couvertures à lames et d'équipements pour la piscine. Elle jouit d'une expérience de 35 ans dans la fabrication de filtres, de systèmes de couverture, notamment les couvertures à lames en PVC et de produits de traitement de l'eau.

STARLINE POOLS & EQUIPMENT: Manufacturer of the Roldeck pool cover

Starline Pools & Equipment is a renowned company in the design, the manufacture of vinylester swimming pools, slatted pool covers and pool equipment. It has over 35 years of experience in production of filters, cover systems, including PVC slatted pool covers and water-treatment products. e.kusters@starline.nl / www.starlinepool.com



THERMALS SPA : spas de nage et bains à remous

Thermals Spa est une marque sur le marché européen, spécialisée dans la vente de spas de nage et bains à remous. Nous avons une gamme complète, exposées dans notre entrepôt au Royaume-Uni, ainsi qu'un accès rapide à une gamme de pièces et d'accessoires. Notre souhait est de soutenir nos revendeurs, grâce à une formation complète à la vente et sur nos produits, ainsi qu'une brochure détaillée pour les clients.

THERMALS SPA: Swim Spas and Hot tubs

Thermals Spa is a brand for the European market and specialised in the sale of Swim Spas and Hot Tubs. We have a range of Swim Spas and Hot Tubs on display at our warehousing facility in the UK, and also have rapid access to a complete range of Parts and Accessories. Our aim is to fully support our distributors with comprehensive Sales and Product training and with an extensive, detailed customer brochure. info@thermalsspa.co.uk / www.thermalsspa.co.uk



LLC Water World Window : solutions intégrées pour piscines privées et publiques

L'entreprise LLC Water World Window existe depuis plus de dix ans. Sa spécialisation est la création de solutions intégrées de loisirs aquatiques à des fins privées et commerciales : conception et construction de bassins écologiques et biologiques, parcs aquatiques, vente d'équipements, de produits chimiques, entretien professionnel des piscines, formation du personnel, développement et intégration de systèmes logiciels et matériels de contrôle d'accès et de paiement, comme le logiciel intégré Podkova.

LLC Water World Window: integrated solutions for private and public pools

The company "LLC Water World Window" existed for over 10 years. Its specialization is the creation of integrated solutions on water recreation in private and commercial purpose: design and construction of private and public pools, eco and bio pools, water parks, sale of equipment, chemicals, professional maintenance of swimming pools, staff training program, development and integration of software and hardware systems, for access control and payment in service sector, such as its Podkova integrated software. mailbox@pools.ua / <http://pools.ua/en/podkova/> www.poolsua.com

Fabricants, si vous aussi vous recherchez des distributeurs, contactez-nous.

Manufacturers, if you also looking for distributors, contact us.



Inscrivez-vous gratuitement à la newsletter



Vous pourrez également être présents sur www.eurospapoolnews.com et nos newsletters
You will also be present on www.eurospapoolnews.com and our newsletters

register for free to the newsletter



Contactez notre équipe commerciale
Contact our sales team:

contact@eurospapoolnews.com

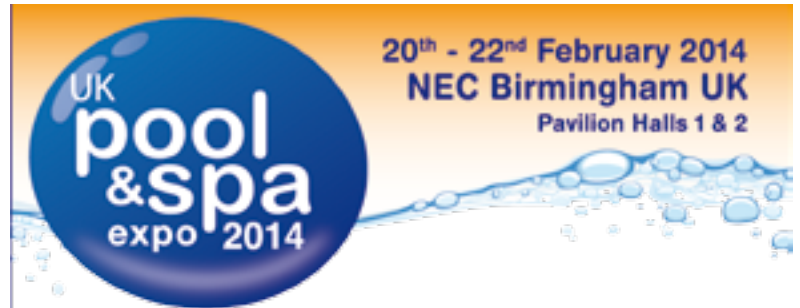


Pool & Spa Trade Show

20-21 May 2013, Singapore
Sands Expo and Convention Center,
Marina Bay Sands, Singapore

www.piscinesplashasia.com

Australia, New Zealand and Asia (excluding China and India) - Interpoint Events
Karen Jaques | Ph: +61(0)2 9660 2113 | Email: kjaques@intermedia.com.au
France and other Countries - GL events Exhibitions
Alexandra Moncorge | Ph: +33(0)4 78 174 301 | Email: alexandra.moncorge@gl-events.com



The 2nd edition of the UK's international event for swimming pool, spa, sauna, steam & wellness

Be part of this event - Extend your business network



contact us now to find out more

For full information on this exciting event visit
www.ukpoolspa-expo.co.uk
info@ukpoolspa-expo.co.uk or call + 44 1483 420 229



MEET, NETWORK AND DO BUSINESS WITH SAUDI ARABIA'S TOP BUYERS, CONTRACTORS, DESIGNERS AND ARCHITECTS AT THE COUNTRY'S ONLY DEDICATED EXHIBITION IN 2013 FOR THE POOL AND SPA SECTORS



30 April - 2 May 2013
Jeddah Centre for Forums and Events
Kingdom of Saudi Arabia

Book your stand today, contact info@saudipoolandspa.com



www.saudipoolandspa.com

QPS 2013
6-8 NOVEMBER
Doha Exhibition Center, Qatar
QATAR POOL & SPA

SPONSORED BY
WATERMASTER



MAIN SPONSOR PREMIUM SPONSOR MEDIA PARTNER



Qatar
P.O.Box: 37955 - Doha, Qatar
Tel: +974 4016 4184
Fax: +974 4016 4182
Mob: +974 5577 6889
qps@htsxp.com

Slovenia
Dečkova Cesta 1, 3000 Celje
Tel: +386 (0) 8205 7300
Fax: +386 (0) 8205 7301
Mob: +386 (0) 7021 5440
www.htsxp.com

DIARY

- **SAUDI BATH POOL SPA EXPO 2013**
Saudi Arabia
From 30/04/2013 to 02/05/2013
JEDDAH
info@saudibathpoolandspa.com
www.saudibathpoolandspa.com
- **AQUA-THERM KIEV 2013** Ukraine
From 14/05/2013 to 17/05/2013
KIEV
info@fin-mark.com
www.en.aqua-therm.kiev.ua
- **PISCINE SPLASH ASIA - Singapore**
From 20/05/2013 to 21/05/2013
alexandra.moncorge@gl-events.com
www.piscinesplashasia.com
- **EXPOLAZER 2013 - Brazil**
From 30/07/2013 to 02/08/2013
SÃO PAULO
internacional@francal.com.br
www.expolazer.com.br
- **BAZENY SAUNY & SPA**
République tchèque
From 17/09/2013 to 21/09/2013
PRAGUE
sevcikova@abf.cz
<http://vystava-bazeny.cz/2013/en/intercept.asp>
- **3rd WAVES Pool Spa Bath**
International Expo - Inde
From 18/09/2013 to 20/09/2013
NEW DELHI
bhaskarj@eigroup.in
www.wavesexpo.com
- **Pool&SpaTech Asia 2013**
Thaïlande
From 19/09/2013 to 21/09/2013
IMPACT Exhibition and Convention Center
wingyanw@impact.co.th
www.poolspaasia.com
- **BARCELONA 2013 - Spain**
From 15/10/2013 to 18/10/2013
BARCELONA
info@firabcn.es
www.salonpiscina.com
- **AQUANALE 2013 - Germany**
From 22/10/2013 to 25/10/2013
COLOGNE
aquanale@koelnmesse.de
www.aquanale.de
- **QPS 2013 International Exhibition**
for Pool & Spa - Qatar
From 06/11/2013 to 08/11/2013
DOHA Exhibition Centre
info@htsxp.com
<http://htsxp.com>
- **2013 International Pool | Spa**
| Patio Expo - United States of America
From 09/11/2013 to 14/11/2013
Mandalay Bay Convention Center
in Las Vegas, Nevada
info@poolspapatio.com
www.PoolSpaPatio.com
- **2^e CONVENTION NATIONALE DES**
PROFESSIONNELS DE LA PISCINE
France
From 10/12/2013 to 11/12/2013
PARIS - Centre de congrès Disney's
Newport Bay Club
contact@propiscines.fr
www.propiscines.fr
- **ATLANTIC CITY POOL & SPA SHOW**
United States of America
From 28/01/2014 to 30/01/2014
ATLANTIC CITY (New Jersey)
info@nespapool.org
www.acpoolsplashow.com
- **SPATEX 2014 - United Kingdom**
From 02/02/2014 to 04/02/2014
RICOH ARENA, COVENTRY,
WEST MIDLANDS CV6 6GE, UK
info@spatex.co.uk
www.spatex.co.uk
- **AQUA-THERM MOSCOU 2014**
Russia
From 04/02/2014 to 07/02/2014
MOSCOW
info@fin-mark.com
www.aquatherm-moscow.com
- **UK POOL & SPA EXPO**
United Kingdom
From 20/02/2014 to 22/02/2014
BIRMINGHAM NEC
info@neweventsltd.com
www.ukpoolspa-expo.co.uk
- **PISCINE MIDDLE EAST 2014**
United Arab Emirates
From 22/04/2014 to 24/04/2014
ABU DHABI
mehrez.oueslati@gl-events.com
www.piscine-middleeast.com
- **ISK-SODEX 2014 - TURQUIE**
From 07/05/2014 to 10/05/2014
ISTANBUL
info@sodex.com.tr
www.sodex.com.tr
- **INTERBAD 2014 - Germany**
From 20/10/2014 to 24/10/2014
STUTTGART
info@messe-stuttgart.de
www.interbad.de

Trade fairs: double check before leaving

Following the recently postponed and cancelled trade fairs and events these last months, we remind you it is recommended to get in touch directly with the organizers of the various shows you wish to attend, in order to obtain confirmation of the exact dates and that the event will be held. We only relay the information which is provided to us by the organizers and update in real time all modifications. We can not be held responsible for such last minute cancellations.

RÉSERVEZ VOS PUBLICITÉS **BOOK YOUR AD SPACE**
dans nos prochaines éditions spéciales Le JUSTE LIEN in the upcoming special editions of Le JUSTE LIEN



Spécial REPUBLIQUE TCHEQUE N°4
Special CZECH REPUBLIC No. 4
Tchèque / Czech
2000 ex distribués sur le salon BAZENY SAUNY & SPA (Prague)
2000 copies will be distributed at the BAZENY SAUNY & SPA exhibition (Prague)

Contactez notre équipe commerciale

Contact our sales team right away

SPECIAL BARCELONA N°23 & SPECIAL SPAS N°13
SPECIAL BARCELONA No. 23 & SPECIAL SPA No. 13
Espagnol - Anglais / Spanish - English
10000 ex. distribués à l'entrée du salon de Barcelone
10000 copies will be distributed at the entrance of the PISCINA BARCELONA exhibition

SPECIAL GERMANY N°8
SPECIAL GERMANY No. 8
Allemand - Anglais / German - English
4000 ex. distribués à l'entrée du salon aquanale (Cologne)
4000 copies will be distributed at the entrance of the AQUANALE exhibition (Stuttgart)

NOUVEAU / NEW SPECIAL PROS
Français (5 numéros par an)
French (5 issues per year)
5500 exemplaires envoyés par la poste en France et Dom Tom, Belgique et Suisse
5500 copies mailed to French and overseas French territories, Belgium and Switzerland



contact@eurospapoolnews.com - +33 (0)493 681 021

Le JUSTE LIEN N°22 Special Spring 2013 & Special Spas N°12 EuroSpaPoolNews.com

is published by I.M.C. (International Media Communication)
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu
Tel. +33 (0)493 681 021 - Fax. +33 (0)493 681 707 - contact@eurospapoolnews.com
Ltd Company with a capital of 152,449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 221 E
TVA FR02414683953

Publisher: Loïc Biagini - **General Manager:** Vanina Biagini
Managing Director: Denise Biagini
Editor: Bénédicte Béguin - Judith Bigas - Stephen Delany - Rossana Prola
Sales: Marie Koubova - Virginie Massip - Michele Ravizza - Katrien Willemse
Translation: Solten - Avril Bayer - AWS - **Secrétaire de fabrication:** Myriam Cluzet
Web: Laura Leblois - **Designed by:** Laura Perinotto
International correspondent: Eduard Lazaro
Printed in France

Contents © 2013 IMC
Reproduction in whole or part of this publication without the publisher's written permission is a breach of Copyright
The publishers cannot take responsibility for subsequent changes to product specifications.